

reesa®

Fan tower heater



TSA9017

Návod k obsluze

CS

Bedienungsanleitung

DE

Owner's manual

EN

Εγχειρίδιο χρήσης

GR

Gebruiksaanwijzing

NL

Instrukcja obsługi

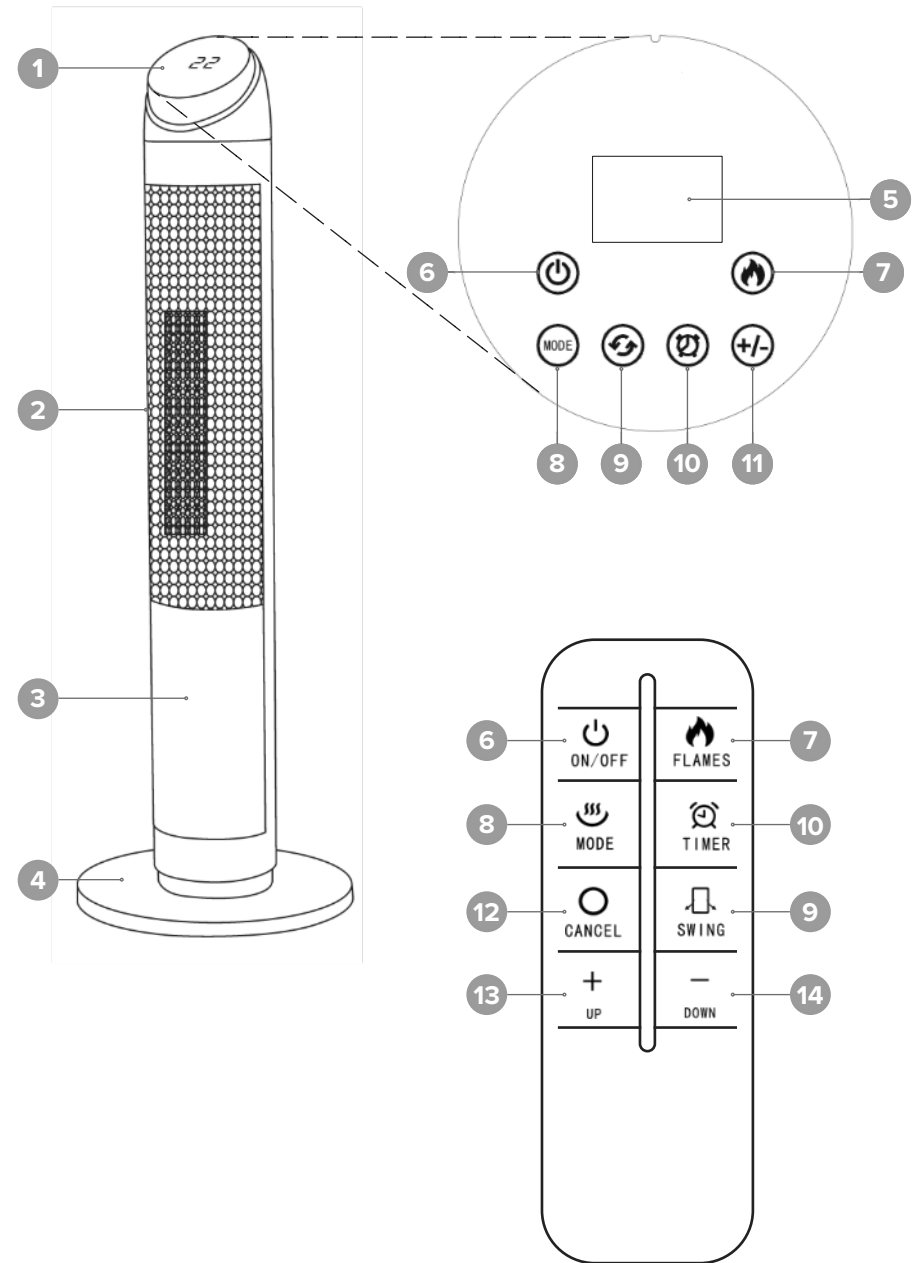
PL

Manual de utilizare

RO

Návod na použitie

SK



	CS	DE	EN	GR
1	Ovládací panel	Kontrollpaneel	Control panel	Πίνακας ελέγχου
2	Výstup vzduchu	Luftaustritt	Air outlet	Έξοδος αέρα
3	Imitace krbu	Nachahmung des Kamins	Fireplace display	Απομίμηση του τζακιού
4	Báze	Basis	Base	Βάση
5	LED displej	LED Display	LED display	Οθόνη LED
6	Tlačítko ON/OFF	Taste EIN/AUS	ON/OFF button	Κουμπί ON/OFF
7	Tlačítko zapnutí/ vypnutí imitace krbu	Kaminfeuerbild EIN/AUS	Fireplace display ON/OFF	Οθόνη τζακιού ON/OFF
8	Tlačítko pro změnu režimu	Taste Modus	Mode button	Κουμπί λειτουργίας
9	Tlačítko oscilace	Taste Oszillation	Oscillation button	Κουμπί περιστροφής
10	Tlačítko časovače	Taste Timer	Timer button	Κουμπί χρονοδιακόπτη
11	Tlačítko zvýšení/ snížení teploty	Temperatur erhöhen/ verringern	Temperature increase/ decrease	Αύξηση/μείωση θερμοκρασίας
12	Tlačítko zapnutí/ vypnutí podsvícení tlačítek	Beleuchtung EIN/AUS	Lights ON/OFF	Φώτα ON/OFF
13	Zvýšení teploty	Temperatur erhöhen	Increase temperature	Αύξηση θερμοκρασίας
14	Snížení teploty	Temperatur verringern	Decrease temperature	Μείωση θερμοκρασίας

	NL	PL	RO	SK
1	Bedieningspaneel	Panel sterowania	Panou de control	Ovládací panel
2	Luchtuitlaat	Wylot powietrza	Ieșire aer	Výstup vzduchu
3	Openhaarddisplay	Imitacja kominka	Imitație a șemineului	Imitácia krbu
4	Onderstel	Podstawa	Bază	Základňa
5	LED-display	Wyświetlacz LED	Afișaj LED	LED displej
6	AAN/UIT-knop	Przycisk ON/OFF	Buton ON/OFF	Tlačidlo ZAP/VYP
7	Openhaarddisplay AAN/UIT	Przycisk włączenia/ wyłączenia imitacji kominka	Afișaj șemineu ON/OFF	Tlačidlo zapnutia/ vypnutia imitácie krbu
8	Modusknop	Przycisk zmiany trybu	Buton Mod	Tlačidlo zmeny režimu
9	Oscillatieknop	Przycisk oscylacji	Buton Oscilație	Tlačidlo oscilácie
10	Timerknop	Przycisk timera	Buton Temporizator	Tlačidlo časovača
11	Temperatuur verhogen/verlagen	Przycisk zwiększenia/ zmniejszenia temperatury	Creștere/reducere temperatură	Tlačidlo zvýšenia/ zníženia teploty
12	Verlichting AAN/UIT	Przycisk włączenia/ wyłączenia podświetlenia przycisków	Lumini ON/OFF	Tlačidlo zapnutia/ vypnutia podsvietenia tlačidiel
13	Temperatuur verhogen	Zwiększenie temperatury	Creștere temperatură	Zvýšenie teploty
14	Temperatuur verlagen	Zmniejszenie temperatury	Reducere temperatură	Zníženie teploty

Děkujeme, že jste si koupili zařízení TEESA. Před použitím si pečlivě přečtěte uživatelskou příručku a uložte ji pro pozdější použití. Výrobce neodpovídá za nesprávné používání a provoz tohoto zařízení.

OTÁZKY BEZPEČNOSTI

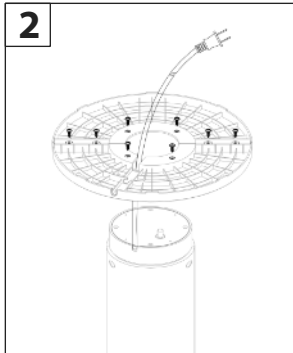
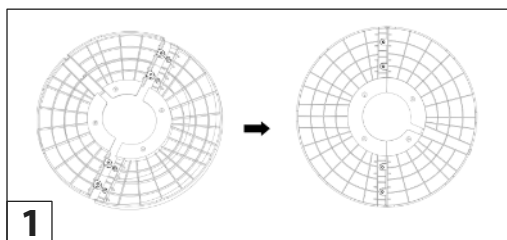
Aby nedošlo k poškození nebo zranění, dodržujte základní bezpečnostní opatření používaná k provozu elektrických zařízení, včetně následujících:

1. Před použitím si pečlivě přečtěte návod k obsluze, a to i v případě, že jste dříve používali podobné zařízení.
2. Zařízení nepoužívejte k jiným účelům, než je popsáno v níže uvedeném návodu.
3. Před připojením zařízení zkontrolujte kompatibilitu napájecího napětí síťové zásuvky a zařízení.
4. Zařízení vždy vypněte a odpojte od napájení:
 - pokud přístroj nefunguje správně,
 - pokud zvuky činnosti zařízení nejsou standardní nebo indikují anomálie,
 - před čištěním,
 - před prováděním servisních činností.
5. Upozornění: Při prvním použití může zařízení vydávat specifický zápach z topných prvků a izolace – je to normální jev.
6. Při odpojování zařízení od napájení uchopte a zatáhněte za zástrčku, nikdy kabel / kabel.
7. Umístěte zařízení na plochý, stabilní a tepelně odolný povrch.
8. Zařízení by mělo být používáno pouze ve svislé poloze. Nenechávejte zařízení během provozu bez dozoru.
9. Uchovávejte zařízení a napájecí kabel mimo dosah tepla, vody, vlhkosti, ostrých hran a dalších faktorů, které by mohly poškodit toto zařízení nebo kabel.
10. Nepoužívejte zařízení mokřima rukama. Zařízení neponořujte do vody nebo jiné tekutiny, ani jej nepoužívejte ve vlhkém prostředí. Nepoužívejte zařízení v blízkosti vany, sprchy nebo bazénu! Zařízení není vhodné pro použití v koupelně!
11. Nepoužívejte zařízení v blízkosti hořlavých nebo výbušných látek nebo v místech, kde se používají laky nebo lepidla.
12. Nezakrývejte ani neblokuje vstupy a výstupy vzduchu (nebezpečí přehřátí).
13. Ujistěte se, že nejsou žádné překážky alespoň 1 metr od vstupu / výstupu vzduchu. Nepokládejte ohřívač přímo u stěny, nábytku, záclon atd. Umístěte zařízení na místo s řádnou cirkulací vzduchu.
14. Radiátor neslouží k sušení tkanin / oděvů.
15. Nepoužívejte toto zařízení v prostorách s plochou menší než 4 m².
16. Nepoužívejte zařízení na prašném místě.
17. Zařízení by mělo být skladováno na čistém, chladném a suchém místě. Před uskladněním se ujistěte, že se teplota zařízení již vrátila na původní hodnotu.
18. Zařízení uchovávejte na místě nedostupném dětem. Je zakázáno, aby zařízení používaly děti bez dohledu dospělých.
19. Chraňte zařízení před pádem.
20. Toto zařízení smí používat děti mladší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, stejně jako osoby, které nemají žádné zkušenosti a nejsou seznámeny se zařízením, pokud je zajištěn dohled nebo školení týkající se používání zařízení takovým způsobem, aby rizika s ním spojená byla srozumitelná. Je nutné poučit děti, aby zařízením nepovažovaly za hračku. Děti by neměly provádět čištění a údržbu zařízení bez dozoru.

21. Důležité! Kryt zařízení může během provozu zvýšit teplotu (zejména mřížka pro výstup vzduchu). Děti a zvířata by měly být pod dozorem, pokud je ohřívač v provozu.
22. Síťový kabel nevedte pod radiátorem nebo v blízkosti výstupů / vstupů vzduchu.
23. Do větracích otvorů zařízení nekládejte žádné předměty.
24. Vždy odpojte zařízení od zdroje napájení, pokud se nepoužívá.
25. Je-li napájecí kabel poškozen nebo zařízení nefunguje správně, je zakázáno jej používat.
26. Je zakázáno samostatně opravovat zařízení. Zařízení mohou opravit pouze autorizované a kvalifikované osoby. Je zakázáno zařízení rozebírat.
27. Neodpojitelný napájecí kabel lze vyměnit pouze v autorizovaném servisním středisku.
28. Zařízení je určeno pouze pro domácí použití. Výrobek není určen pro komerční použití.
29. Zařízení se během provozu zahřívá. Abyste předešli popáleninám a zraněním, nedotýkejte se horkých povrchů! Při přenášení zařízení používejte speciální rukojeti a ujistěte se, že je zařízení vypnuté.
30. Zařízení je určeno pouze pro soukromé použití; neměl by být používán pro komerční účely.
31. Častou příčinou přehřátí zařízení je prach a vlákna, které se usazují uvnitř ventilačních otvorů. Nezapomeňte je prosím pravidelně čistit.
32. Zařízení smí být připojeno k elektrické zásuvce až poté, co bylo správně sestaveno a umístěno na určené místo.
33. Nedoporučuje se používat prodlužovací kabely.
34. Ujistěte se, že napájecí kabel nevede pod koberec. Síťový kabel vedte mimo místa, kam často cestujete, abyste o něj nezakopli.
35. Neomotávejte kabel kolem zařízení.
36. Zařízení NELZE připojit k externímu zařízení (např. časovači), protože by mohlo dojít k poškození zařízení.
37. Zařízení čistěte podle pokynů uvedených v části „Čištění“. Radiátor by měl být udržován v čistotě. Je třeba dbát na to, aby se do vstupních / výstupních mřížek nedostaly žádné předměty, protože by to mohlo způsobit požár nebo poškození zařízení.

MONTÁŽ

1. Otočte zařízení.
2. Spojte obě části základny dohromady.



4. Protáhněte napájecí kabel otvorem v základně.
5. Umístěte základnu na spodní část zařízení a zajistěte ji pomocí dodaných šroubů.

INSTALACE BATERIE DÁLKOVÉHO OVLÁDÁNÍ

1. Otevřete kryt baterie.
2. Vložte 2 x AAA baterie podle vyznačené polaridy.
3. Zavřete kryt baterie.

Komentáře:

- Používejte pouze baterie uvedené ve specifikacích zařízení.
- Nekombinujte v zařízení současně různé typy baterií.
- Vyměňte všechny baterie současně.
- Nebudete-li dálkový ovladač delší dobu používat, vyjměte baterie.

PRVNÍ KROKY

1. Umístěte zařízení na rovný, stabilní povrch. Ujistěte se, že je kolem spotřebiče dostatek prostoru, aby byla zajištěna volná cirkulace vzduchu (nejméně 1 metr od stěn a nábytku) a aby nebyl blokován vstup a výstup vzduchu.
2. Zapojte zástrčku napájecího kabelu do síťové zásuvky. Tlačítko ON/OFF na ovládacím panelu se rozsvítí.
3. Stisknutím tlačítka  na ovládacím panelu nebo dálkovém ovladači zapnete zařízení. Na displeji se zobrazí aktuální okolní teplota a zařízení začne pracovat v režimu ventilátoru.

NASTAVENÍ PRACOVNÍHO REŽIMU

Zařízení může pracovat v jednom ze 3 režimů:

- **režim ventilátoru**
- **režim teplého vzduchu**
- **režim horkého vzduchu**

Jakmile je povolen jeden ze tří režimů, budou pracovat nepřetržitě, dokud je ručně nevypnete.

Režim ventilátoru: Pro aktivaci stiskněte tlačítko MODE na ovládacím panelu nebo dálkovém ovladači, dokud nezhasne podsvícení tlačítka. V tomto režimu je topení vypnuté a zařízení funguje jako ventilátor.

Režim teplého vzduchu: Chcete-li jej aktivovat, stiskněte tlačítko MODE na ovládacím panelu nebo dálkovém ovladači, dokud se osvětlení tlačítka nerozsvítí bíle. Zařízení pracuje na prvním stupni ohřevu - 1000 W.

Režim horkého vzduchu: Pro aktivaci stiskněte tlačítko MODE na ovládacím panelu nebo dálkovém ovladači, dokud se podsvícení tlačítka nerozsvítí červeně. Zařízení pracuje na druhém stupni ohřevu - 2000 W.

Poznámka: Když zařízení pracuje v jednom ze tří režimů, nastavení teploty není k dispozici.

NASTAVENÍ OKOLNÍ TEPLoty

Na základě údajů z termostatu, který sleduje teplotu v místnosti, zařízení automaticky zvolí jeden ze dvou stupňů ohřevu pro dosažení nastavené teploty.

- Stiskněte tlačítko +/- na ovládacím panelu nebo dálkovém ovladači pro nastavení požadované teploty (rozsah teplot je 10 - 49°C). Pokud je nastavena teplota vyšší než je teplota okolí, zařízení začne pracovat na prvním stupni ohřevu - 1000 W (tlačítko MODE svítí bíle). Jakmile nastavíte vyšší teplotu, přístroj se přepne na druhý stupeň ohřevu - 2000 W (tlačítko MODE svítí červeně).
- Po dosažení nastavené okolní teploty se topení vypne a zařízení se přepne do režimu ventilátoru.
- Když okolní teplota klesne o 2°C pod nastavenou teplotu, topení se zapne na prvním stupni ohřevu - 1000 W.
- Když okolní teplota klesne o 4°C pod nastavenou teplotu, topení se zapne na druhém stupni ohřevu - 2000 W.
- Když je okolní teplota o 1°C (nebo více) vyšší než nastavená teplota, topení se vypne a zařízení se přepne do režimu ventilátoru.

ČASOVAČ

- Stiskněte tlačítko TIMER na ovládacím panelu nebo na dálkovém ovladači pro nastavení doby, po které se zařízení automaticky vypne.
- Časovač lze nastavit od 1 do 24 hodin.
- Nastavená hodnota 5x zabliká na displeji, poté se přístroj vrátí k zobrazení okolní teploty. Nastavení časovače bylo uloženo.
- Když je funkce časovače aktivní, tlačítko TIMER na ovládacím panelu svítí bíle.
- Funkci časovače lze nastavit v libovolném režimu.

KMITÁNÍ

- Stiskněte tlačítko  na ovládacím panelu nebo tlačítko  na dálkovém ovladači pro zapnutí/vypnutí funkce oscilace.
- Když je funkce oscilace aktivní, tlačítko  na ovládacím panelu svítí bíle.

IMITACE KRBÚ

- Stisknutím tlačítka  na ovládacím panelu nebo na dálkovém ovladači zapnete/vypnete imitaci krbu.
- Když je funkce aktivní, tlačítko  na ovládacím panelu svítí bíle.
- Funkce pouze pro dekorativní účely.

VYPÍNÁNÍ

- Chcete-li zařízení ručně vypnout, stiskněte tlačítko ON/OFF na ovládacím panelu nebo na dálkovém ovladači.
- Všechny kontrolky na ovládacím panelu zhasnou, kromě tlačítka ON/OFF, které bliká.
- Na displeji se spustí 30sekundové odpočítávání. Zařízení poběží dalších 30 sekund v režimu ventilátoru, aby se ochladilo. Po uplynutí této doby se zařízení automaticky vypne. Tlačítko ON/OFF se rozsvítí bíle, displej zhasne.

BEZPEČNOSTNÍ SPÍNAČ SKLÁPĚNÍ

Spotřebič je vybaven bezpečnostním spínačem. Pokud dojde k naklonění nebo převrácení ohřívače, bezpečnostní spínač spotřebič vypne.

OCHRANA PROTI PŘEHŘÁTÍ

DŮLEŽITÉ: Zařízení je vybaveno ochranou proti přehřátí; se automaticky vypne, pokud se přehřeje (např. pokud je vstup/výstup vzduchu zakrytý, motor poběží pomaleji). Po aktivaci ochrany proti přehřátí je nutné nejprve odpojit zařízení od napájení, počkat přibližně 30 minut, než zařízení vychladne, a poté odstranit příčinu přehřátí. Poté můžete zařízení restartovat. Pokud problém přetrvává, kontaktujte autorizované servisní středisko za účelem kontroly/opravy.

ČIŠTĚNÍ

- Pravidelně čistěte zařízení.
- Před čištěním odpojte topení ventilátoru od napájení.
- Počkejte, až zařízení vychladne.
- Kryt zařízení otřete měkkým navlhčeným hadříkem. Nepoužívejte chemikálie ani abrazivní prostředky.
- Ujistěte se, že mřížka pro přívod vzduchu není zaprášená. Vrstva prachu může být odstraněna měkkým hadříkem nebo vysavačem.
- Před dalším použitím se ujistěte, že je kryt zařízení suchý.

SPECIFIKACE

ZÁKLADNÍ VLASTNOSTI PRODUKTU

LED displej
Dotykový ovládací panel
Dekorativní imitace krbu
2 nastavení výkonu ohřevu: 1000 W / 2000 W
3 provozní režimy: ventilátor / teplý vzduch / horký vzduch
Teplotní rozsah: 10 °C - 49 °C
Časovač: 1 - 24 hodin
Automatická oscilace: 60°
Bezpečnostní spínač proti převrácení
Ochrana proti přehřátí
Keramické topné těleso
Rukojeť na přenášení
Dálkové ovládání

TECHNICKÉ ÚDAJE

Hladina hluku: 50 dB
Napájení dálkového ovladače: 2 x AAA baterie (nejsou součástí balení)
Jmenovitý výkon: 2000 W
Napájení: AC 220 - 240 V; 50 - 60 Hz
Součástí balení: dálkové ovládání, uživatelská příručka

FYZIKÁLNÍ PARAMETRY

Hmotnost: 2,8 kg
Rozměry: 955 x 140 x 140 mm (bez stojanu)
Průměr základny: 305 mm
Délka kabelu: 140 cm

Tento překlad byl vygenerován automaticky. Může obsahovat chyby. V některých případech se mohou vyskytnout nepřesné výrazy, například v překladu názvů tlačítek nebo technických údajů. V případě jakýchkoli pochybností doporučujeme přečíst si anglickou verzi uživatelské příručky.



Čeština
Správná likvidace výrobku
(opotřebované elektrické a elektronické vybavení)



Označení umístěné na výrobku anebo v textech, které se ho týkají, poukazuje na skutečnost, že po vypršení doby používání je zakázáno likvidovat tento výrobek společně s ostatním domovním odpadem. Pro to, abyste se vyhnuli škodlivému vlivu na přírodní prostředí a lidské zdraví v důsledku nekontrolované likvidace odpadů, oddělte tento výrobek od odpadů jiného typu a zodpovědně ho recyklujte za účelem propagace opětovného využití hmotných zdrojů coby stálé praxe. Pro více informací ohledně místa a způsobu recyklace tohoto výrobku, která bude bezpečná pro životní prostředí, domácí uživatelé mohou kontaktovat maloobchodní prodejnu, v níž výrobek zakoupili, nebo orgán místní samosprávy. Firemní uživatelé mohou kontaktovat dodavatele a zkontrolovat podmínky kupní smlouvy. Neodstraňujte výrobek společně s ostatními komerčními odpady.

Vyrobeno v ČR pro Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne, Polsko. serwis@lechpol.pl

Danke für den Kauf des TEESA Gerätes. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig und bewahren diese auf für späteres Nachschlagen. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung und Verwendung des Produktes verursacht wurden..

SICHERHEITSANLEITUNGEN

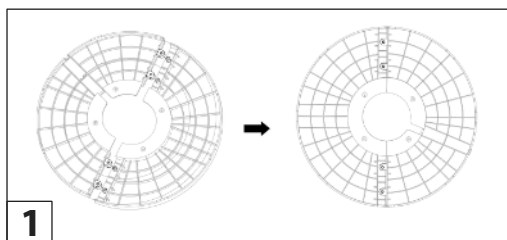
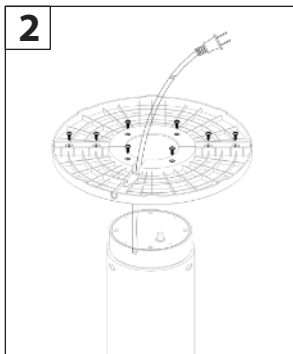
Um die Gefahr von Beschädigungen, Feuer, Stromschlag oder anderen Verletzungen zu vermeiden, befolgen Sie die grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen bei der Verwendung elektrischer Geräte, einschließlich der folgenden:

1. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig, auch wenn Sie mit dem Gerät vertraut sind. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung auf für späteres Nachschlagen
2. Das Produkt nicht für andere Zwecke verwenden, als in dieser Bedienungsanleitung angegeben.
3. Vor dem Anschluss des Gerätes an Netzsteckdose, stellen Sie sicher, dass die auf dem Gerät angegebene Spannung mit der Spannung der Steckdose übereinstimmt.
4. Schalten Sie das Gerät IMMER aus und trennen Sie es von der Stromversorgung:
 - Wenn es nicht richtig funktioniert
 - Wenn ein seltenes Geräusch bei der Verwendung gibt
 - Vor der Reinigung
 - Bei Nichtgebrauch
5. Hinweis: Während des ersten Gebrauchs kann das Gerät einen besonderen Geruch von den Heiz- und Isolationselementen abgeben - dies ist ein normales Phänomen
6. Ziehen Sie beim Trennen des Netzkabels von der Steckdose, am Stecker und nicht am Kabel.
7. Stellen Sie das Gerät auf eine flache, stabile und hitzebeständige Oberfläche.
8. Nur in aufrechter Position benutzen und nicht unbeaufsichtigt lassen.
9. Halten Sie das Gerät und sein Kabel fern von Hitze, Wasser, Feuchtigkeit, scharfen Kanten und andere Faktoren, die das Gerät oder das Netzkabel beschädigen könnten.
10. Stellen Sie das Gerät nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten; nicht in feuchter oder nasser Umgebung, oder mit nassen oder feuchten Händen verwenden. Benutzen Sie dieses Heizgerät nicht in der unmittelbaren Umgebung eines Bades, einer Dusche oder eines Schwimmbads! Das Gerät ist nicht für den Einsatz in einem Badezimmer geeignet.
11. Verwenden Sie den Heizlüfter nicht in der Nähe von brennbaren, explosiven, Lack, Klebstoff oder wärmeempfindlichen Gegenständen.
12. Einlass- und Auslassgitter nicht abdecken oder einschränken (Überhitzungsgefahr).
13. Halten Sie den Lufteinlass und den Auslass frei von Hindernissen. Stellen Sie sicher, dass sich keine Gegenstände in der Nähe des Gerätes im Abstand von mindestens 1 Meter befinden. Stellen Sie es nicht gegen Wände, Möbel, Vorhänge usw. auf. Stellen Sie das Gerät an einem gut belüfteten Ort auf.
14. Verwenden Sie den Heizlüfter nicht um Kleider zu trocknen.
15. Verwenden Sie das Gerät nicht in Räumen unter 4 m² Fläche.
16. Nicht in staubigen Umgebungen verwenden.
17. Bei Nichtgebrauch in sauberem, kühlem und trockenem Bereich lagern. Denken Sie daran, den Heizlüfter vor dem Lagern abkühlen zu lassen.
18. Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern. Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt mit dem.
19. Schützen Sie das Produkt vor starken Stößen und mechanischen Belastungen.

20. Das Gerät kann von Kindern benutzt werden, die älter als 8 Jahre alt sind und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen, wenn sie von einer Person beaufsichtigt und geleitet werden, die für ihre Sicherheit zuständig ist, in einer vorsichtigen Art und Weise und die alle Sicherheitsvorkehrungen verstanden hat und befolgen wird. Kinder sollten nicht mit diesem Gerät spielen. Kinder sollten nicht die Reinigung und Wartung des Gerätes ohne Aufsicht durchführen.
21. Achtung! Die Oberfläche dieses Gerätes kann heiß werden; Der Luftaustritt wird während des Betriebs heiß. Beaufsichtigen Sie alle Kinder und Haustiere, wenn sie benutzt werden.
22. Verlegen Sie das Netzkabel nicht unter das Heizgerät oder vor dem Lufteinlass oder der Steckdose.
23. Keine Gegenstände in den Lüftungsgittern einstecken!
24. IMMER das Gerät von der Stromversorgung trennen, wenn es nicht verwendet wird.
25. VERWENDEN SIE NICHT das Gerät wenn das Kabel oder der Netzstecker beschädigt ist, oder das Gerät defekt ist.
26. Versuchen Sie nicht, dieses Gerät selbst zu reparieren, nur autorisiertes und qualifiziertes Personal darf dieses Produkt reparieren. Das Gerät nie zerlegen.
27. Defektes Stromkabel darf nur von einem autorisierten Kundendienst ersetzt werden.
28. Gerät ist nur für den Innenbereich und Hausgebrauch ausgelegt.
29. Dieses Gerät wird während des Betriebs heiß. Um Verbrennungen zu vermeiden, berühren Sie heiße Oberflächen nicht mit bloßer Haut. Schalten Sie das Gerät aus und verwenden die vorgesehenen Griffe, wenn Sie es bewegen.
30. Dieses Gerät ist nur für den privaten Gebrauch bestimmt und nicht für gewerbliche oder industrielle Zwecke geeignet.
31. Eine häufige Ursache für Überhitzung sind Staub- oder Flusenablagerungen im Gerät. Entfernen Sie diese Ablagerungen regelmäßig, indem Sie das Gerät vom Stromnetz trennen und die Lüftungsöffnungen und Gitter, sofern vorhanden, mit einem Staubsauger reinigen.
32. Schließen Sie das Gerät erst an die Stromversorgung an, wenn es an seinem endgültigen Standort aufgestellt und in die Position gebracht wurde, in der es verwendet werden soll.
33. Die Verwendung eines Verlängerungskabels mit diesem Gerät wird nicht empfohlen.
34. Verlegen Sie das Kabel nicht unter Teppichen, Läufern oder Teppichläufern usw. Verlegen Sie das Kabel so, dass niemand darüber stolpern kann.
35. Das Kabel darf nicht verdreht, geknickt oder um das Gerät gewickelt werden, da dies zu einer Schwächung und Aufspaltung der Isolierung führen kann.
36. Um eine Gefahr durch versehentliches Zurücksetzen der Überhitzungssicherung zu vermeiden, darf dieses Gerät nicht über ein externes Schaltgerät, wie z. B. eine Zeitschaltuhr, mit Strom versorgt oder an einen Stromkreis angeschlossen werden, der regelmäßig vom Energieversorger ein- und ausgeschaltet wird.
37. Reinigen Sie das Gerät gemäß den Anweisungen im Abschnitt „Reinigung“. Halten Sie den Heizlüfter sauber. Lassen Sie keine Gegenstände in die Belüftungs- oder Auslassöffnung gelangen, da dies einen elektrischen Schlag verursachen kann, oder zu Feuer oder Beschädigung des Heizgerätes führen kann.

MONTAGE

1. Drehen Sie den Hauptkörper des Gerätes Kopfüber.
2. Verbinden Sie die beiden Teile der Basis.



4. Führen Sie das Netzkabel durch die Öffnung in der Basis.
5. Setzen Sie die Basis auf die Unterseite des Gerätes und befestigen diese mit den mitgelieferten Schrauben, indem Sie einen Schraubenzieher benutzen (nicht im Lieferumfang).

EINLEGEN DER BATTERIEN IN DIE FERNBEDIENUNG

1. Batteriefach öffnen.
2. 2 x AAA Batterien mit der korrekten Polarität einlegen.
3. Batteriefach schließen.

Hinweise:

- Benutzen Sie nur die angegebenen Batterien.
- Nicht verschiedene Batteriearten mischen.
- Ersetzen Sie alle Batterien zugleich.
- Bitte entfernen Sie die Batterien von der Fernbedienung, wenn diese für längere Zeit nicht verwendet wird.

ERSTE SCHRITTE

1. Setzen Sie das Gerät auf eine flache und stabile Oberfläche. Stellen Sie sicher dass um das Gerät herum genügend Platz für eine freie Luftzirkulation vorhanden ist (mindestens einen Meter Abstand zu Wände und Möbel) und dass die Lüftungsöffnungen nicht blockiert sind.
2. Stecken Sie en Stecker in die Steckdose. Die Taste EIN/AUS am Bedienfeld leuchtet auf.
3. Drücken Sie die Taste  am Bedienfeld oder auf der Fernbedienung um das Gerät einzuschalten. Das Display zeigt aktuelle Raumtemperatur an und der Ventilator bläst kalte Luft.

EINSTELLEN DES BETRIEBSMODUS

Das Gerät kann in 3 Modi betrieben werden:

- **Ventilatormodus**
- **Warmluftmodus**
- **Heißluftmodus**

Nachdem einer der 3 Modi aktiviert wurde, funktioniert dieser ununterbrochen bis er manuell ausgeschaltet wird.

Ventilatormodus: Zum aktivieren, Drücken Sie auf die Taste MODUS am Bedienfeld oder auf der Fernbedienung bis die Hintergrundbeleuchtung erlischt. In diesem Modus, ist die Heizung ausgeschaltet und das Gerät funktioniert als normaler Ventilator.

Warmluftmodus: Zum aktivieren, Drücken Sie auf die Taste MODUS am Bedienfeld oder auf der Fernbedienung bis die Hintergrundbeleuchtung weiß leuchtet. Das Gerät funktioniert auf der ersten Heizstufe - 1000 W.

Heißluftmodus: Zum aktivieren, Drücken Sie auf die Taste MODUS am Bedienfeld oder auf der Fernbedienung bis die Hintergrundbeleuchtung rot leuchtet. Das Gerät funktioniert auf der zweiten Heizstufe - 2000 W.

Hinweis: Wenn das Gerät in einem der 3 Modi funktioniert, ist die Temperatureinstellung nicht verfügbar.

EINSTELLEN DER RAUMTEMPERATUR

Basierend auf den Daten des Thermostats, der die Raumtemperatur misst, aktiviert das Gerät automatisch eine von zwei Heizstufen, um die eingestellte Temperatur zu erreichen.

- Drücken Sie die Taste +/- auf dem Bedienfeld oder auf der Fernbedienung, um die gewünschte Temperatur einzustellen (Temperaturbereich: 10 - 49°C). Wenn Sie eine Temperatur einstellen, die höher ist als die Raumtemperatur, beginnt das Gerät mit der ersten Heizstufe - 1000 W (die Taste MODUS leuchtet weiß). Wenn Sie die Temperatur weiter erhöhen, schaltet das Gerät auf die zweite Heizstufe - 2000 W (die Taste MODUS leuchtet rot).
- Nach Erreichen der eingestellten Temperatur schaltet sich die Heizung aus und das Gerät wechselt in den Ventilatorbetrieb.
- Wenn die Raumtemperatur 2°C unter die eingestellte Temperatur fällt, startet die Heizung mit der ersten Heizstufe - 1000 W.
- Wenn die Raumtemperatur 4°C unter die eingestellte Temperatur fällt, startet die Heizung mit der zweiten Heizstufe - 2000 W.
- Wenn die Raumtemperatur 1°C (oder mehr) über der eingestellten Temperatur liegt, schaltet sich die Heizung aus und das Gerät wechselt in den Ventilatorbetrieb.

TIMER

- Drücken Sie wiederholt die Taste TIMER auf dem Bedienfeld oder der Fernbedienung, um die automatische Abschaltung nach Ablauf der eingestellten Zeit einzustellen.
- Der Timer kann von 1 Stunde bis 24 Stunden eingestellt werden.
- Der eingestellte Wert blinkt 5 Mal auf dem Display, dann kehrt das Display zum Raumtemperaturbildschirm zurück. Der Timer ist nun eingestellt.
- Wenn der Timer eingestellt ist, leuchtet die Taste TIMER auf dem Bedienfeld weiß.
- Die Timer-Funktion funktioniert in jedem Modus.

OSZILLATION

- Drücken Sie die Taste  auf dem Bedienfeld oder die Taste  auf der Fernbedienung, um Oszillations-Funktion ein/auszuschalten.
- Wenn die Oszillation eingeschaltet ist, leuchtet die Taste  auf dem Bedienfeld weiß.

KAMINFEUERBILD

- Drücken Sie die Taste  auf dem Bedienfeld oder der Fernbedienung, um das Kaminfeuerbild ein/auszuschalten.
- Wenn die Funktion eingeschaltet ist, leuchtet die Taste  auf dem Bedienfeld weiß.
- Diese Funktion ist nur dekorativ und nicht zum heizen.

EIN/AUSSCHALTEN

- Drücken Sie die Taste EIN/AUS am Bedienfeld oder auf der Fernbedienung um das Gerät manuell auszuschalten.
- Alle Anzeigen auf dem Bedienfeld erloschen, mit Ausnahme der Taste EIN/AUS, welche blinkt.
- 30- Sekunden Countdown startet am Display. Das Gerät funktioniert für 30 Sekunden im Ventilatormodus um sich abzukühlen. Wenn die Zeit beendet ist, schaltet sich das Gerät automatisch aus. Die Beleuchtung der Taste EIN/AUS leuchtet dauerhaft, das Display erlischt.

SICHERHEITS-KIPPSCHALTER

Das Gerät ist mit einem Kippschalter ausgestattet. Wird die Heizung gekippt oder umgeworfen, wird der Kippschalter die Heizung ausschalten.

ÜBERHITZUNGSSCHUTZ

WICHTIG: Das Heizgerät ist mit einer Sicherheitsfunktion ausgestattet, die das Gerät bei versehentlicher Überhitzung abschaltet (z. B. bei Verstopfung der Lufteinlass- und -auslassgitter, langsamer oder ausbleibender Motorlauf). Wenn der Überhitzungsschutz aktiviert wird, ziehen Sie den Netzstecker, warten etwa 30 Minuten, bis das Gerät abgekühlt ist, und beseitigen dann die Ursache für die Überhitzung. Schalten Sie das Gerät anschließend wieder ein. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst zur Überprüfung/Reparatur.

REINIGUNG

- Reinigen Sie regelmäßig Ihr Gerät.
- Trennen Sie die Lüfterheizung vor der Reinigung von der Stromversorgung.
- Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Verwenden Sie zum Reinigen des Lüfters keine chemischen Mittel.
- Stellen Sie sicher, dass der Ansauggrill staubfrei ist, da dies den Luftstrom verringert. Der angesammelte Staub kann mit einem weichen Tuch oder Staubsauger entfernt werden.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerätegehäuse trocken ist, bevor Sie es erneut verwenden.

SPECIFIKACE

GRUNDFUNKTIONEN

LED Display
 Touch-Bedienfeld
 Dekorative Nachahmung des Kamins
 2 Heizstufen: 1000 W / 2000 W
 3 Funktionsmodus: Ventilator / warme Luft / heiße Luft
 Temperaturbereich: 10°C – 49°C
 Timer: 1 – 24 Stunden
 Automatische Oszillation: 60°
 Kippschalter
 Überhitzungsschutz
 Keramisches Heizelement
 Tragegriff
 Fernbedienung

TECHNISCHE DATEN

Schallleistungspegel: 50 dB
 Fernbedienung: 2 x AAA Batterie (nicht im Lieferumfang)
 Nennleistung: 2000 W
 Stromversorgung: AC 220 - 240 V; 50 – 60 Hz
 Im set: Fernbedienung, Bedienungsanleitung

PHYSIKALISCHE PARAMETER

Gewicht: 2,8 kg
 Abmessungen: 955 x 140 x 140 mm (ohne Basis)
 Basisdurchmesser: 305 mm
 Netzkabellänge: 140 cm



Deutsch
 Korrekte Entsorgung dieses Produkts
 (Elektromüll)



(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem)
 Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Kaufvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll.

Hergestellt in China für Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne. serwis@lechpol.pl

SAFETY INSTRUCTIONS

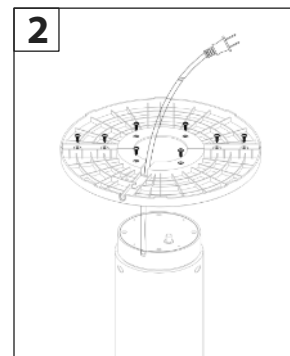
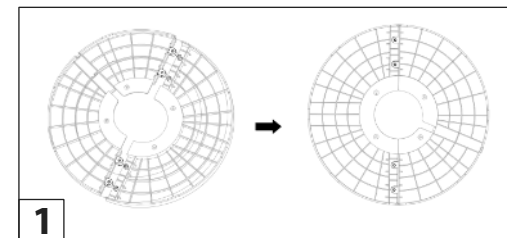
In order to reduce the risk of injuries or damages, follow basic safety precautions applied when using any electrical device, including the following:

1. Read this instruction manual carefully, even if you are familiar with the appliance. Keep the manual for future reference.
2. Do not use the product for purposes different from displayed in this operating manual.
3. Before connecting the device to power supply socket, make sure the voltage indicated on the appliance corresponds to the voltage in the power supply socket.
4. ALWAYS turn off the device and disconnect it from the mains supply:
 - if it's not operating correctly
 - if there's an uncommon voice when using
 - before cleaning
 - when not in use
5. Note: during first use, the device may give off peculiar smell from heating and isolation elements – it is a normal phenomenon.
6. When you disconnect the power cord of the device, grasp and pull the plug, not the cord/ cable.
7. Place the device on flat, stable and heat resistant surface.
8. Use in upright position only, and do not leave unattended.
9. Keep the device and its cord/cable away from heat, water, moisture, sharp edges and any other factor which may damage the appliance or its cord.
10. Do not handle/use the device with wet or moist hands. Do not place it the device in water or any liquid, nor use it in humid or wet environments. Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool! The device is not suitable for use in a bathroom.
11. Do not use fan heater near flammables, explosives, varnish, glue or heat sensitive items.
12. Do not cover or restrict inlet and outlet grilles (danger of overheating).
13. Keep the air inlet and outlet free from obstacles; make sure there are no objects near the device within at least 1 meter range. Do not place it up against walls, furniture, curtains, etc. Place the device in a properly ventilated place.
14. Do not use the heater to dry clothes.
15. Do not use the appliance in rooms less than 4 m² area.
16. Do not use in dusty environments.
17. When not in use store in clean, cool and dry area. Remember to cool the heater before storing.
18. Keep the device out of the reach of children. Do not leave children unsupervised with the product.
19. Protect the product from strong impact and mechanical stress.
20. This appliance may be used by children who are above 8 years old and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, if they are supervised and guided by a person who is responsible for their safety in a cautious manner, and all the safety precautions are understood and followed. Children should not play with this device. Children should not perform cleaning and servicing of the device unsupervised.
21. Pay attention! The surface of this device may get hot; the air outlet gets hot during operation. Closely supervise any children and pets when in use.

22. Do not route power cord underneath the heater or in front of air inlet or outlet.
23. Do not insert anything into the ventilation grill!
24. ALWAYS disconnect the product from the mains supply when it is not in use.
25. DO NOT use this device if the cord or the plug is damaged, or the appliance is broken.
26. Do not attempt to repair this appliance yourself. Only authorized and qualified personnel may repair this device. Never disassemble this device.
27. Fixed power cable may only be replaced in an authorized service point.
28. This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.
29. This appliance heats up when in use. To avoid burns, do not let bare skin touch hot surfaces. Switch off and use handles where provided when moving.
30. This appliance is intended for household use only and not for commercial or industrial use.
31. A common cause of overheating is deposits of dust or fluff in the appliance. Ensure these deposits are removed regularly by unplugging the appliance and vacuum-cleaning air vents and grilles, where available.
32. Do not connect the appliance to the mains source until it has been installed in its final location and adjusted to the position it will be used in.
33. The use of an extension cord with this appliance is not recommended.
34. Do not run cord under carpeting, throw rugs or runners etc. Arrange cord away from areas where it is likely to be tripped over.
35. Do not twist, kink or wrap the cord around the appliance, as this may cause the insulation to weaken and split.
36. In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cutout, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.
37. Clean this device in accordance to instructions listed in „Cleaning“ section. Keep the fan heater clean. Do not allow any objects to enter any ventilation or exhaust opening as this may cause electric shock, or fire or damage to the heater.

ASSEMBLING

1. Turn the main body of the device upside down.
2. Connect the two parts of the base.



4. Pass the power cord through the opening in the base.
5. Place the base on the bottom of the device and fix with the included screws using a screwdriver (not included).

REMOTE CONTROL BATTERY INSTALLATION

1. Open the battery cover.
2. Insert 2 x AAA battery with correct polarization.
3. Close the battery cover.

Notes:

- Use only specified batteries.
- Do not mix different types of batteries.
- Replace all batteries at the same time.
- Please remove the batteries if the remote control is not going to be used for a long time.

FIRST STEPS

1. Place the device on flat, stable surface. Make sure there is enough space around the device to allow free circulation (at least one meter from walls or furniture) and that air inlet and outlet are not blocked.
2. Plug the power cord to the power outlet. ON/OFF button on the control panel lights up.
3. Press the  button on the control panel or on the remote control to turn on the device. The display shows current room temperature and the fan blows cold air.

SETTING THE OPERATION MODE

The appliance can operate in 3 modes:

- **fan mode**
- **warm air mode**
- **hot air mode**

After activating any of the three modes, they work continuously until they are manually shut off.

Fan mode: To activate, tap the MODE button on the control panel or on the remote control until its backlight goes off. In this mode, heating is off and the appliance operates as a regular fan.

Warm air mode: To activate, tap the MODE button on the control panel or on the remote control until it lights white. The appliance operates at first heat setting - 1000 W.

Hot air mode: To activate, tap the MODE button on the control panel or on the remote control until it lights red. The appliance operates at second heat setting - 2000 W.

Note: When the appliance operates in one of three modes, the temperature adjustment is not available.

SETTING ROOM TEMPERATURE

Based on data from the thermostat which tracks the room temperature, the appliance automatically activates one of two heating levels to reach set temperature.

- Press the +/- button on the control panel or on the remote control to set desired temperature (temperature range is 10 - 49°C). If you set temperature higher than the room temperature, the device will start heating at first heat setting - 1000 W (MODE button lights up white). If you continue to increase temperature, the device will switch to the second heat setting - 2000 W (MODE button lights up red).
- After reaching set temperature, heating turns off and the appliance switches to fan mode.
- When the room temperature drops 2°C below the set temperature, the heating will start at first heat setting - 1000 W.
- When the room temperature drops 4°C below the set temperature, the heating will start at second heat setting - 2000 W.
- When the room temperature is 1°C (and more) higher than the set temperature, the heating turns off and the appliance switches to fan mode.

TIMER

- Keep pressing the TIMER button on the control panel or on the remote control to set automatic shut down when set time is up.
- Timer can be set from 1 hour to 24 hours.
- Set value flashes 5 times on the display then the display returns to the room temperature screen. The timer has been set.
- When timer is set, the TIMER button on the control panel lights white.
- Timer function works in any mode.

OSCILLATION

- Tap the  button on the control panel or  button on the remote control to turn on/off oscillation function.
- When the oscillation is on, the  button on the control panel lights white.

FIREPLACE DISPLAY

- Tap the  button on the control panel or on the remote control to turn on/off fireplace display.
- When the function is on, the  button on the control panel lights white.
- This function is for decoration only, not for heating.

TURN OFF

- To manually turn off the heater, tap the ON/OFF button on the control panel or on the remote control.
- All the lights on the control panel go off, except the ON/OFF button which flashes.
- 30- second countdown starts on the display. The appliance will operate for 30 seconds in the fan mode to cool itself down. When the time is up, it will automatically turn off. The ON/OFF button turns solid, the display goes off.

SAFETY TIP-OVER SWITCH

The device is equipped with a tip over switch. If the heater is tilted or knocked down, the tip over switch is used to switch off the heater.

OVERHEATING PROTECTION

IMPORTANT: The heater is equipped with a safety function which will switch off the heater in case of accidental overheating (eg. obstruction of air intake and outlet grilles, motor turning slowly or not at all). If the overheat protection is activated, unplug the appliance, wait approximately 30 minutes for it to cool down, then remove the cause of overheating. Then switch it back on. If the problem persist, please contact service point for check-up/repair.

CLEANING

- Clean your device regularly.
- Before cleaning unplug the device from power mains socket.
- Allow the device to cool completely.
- Clean the device with a soft, slightly damp cloth. Do not use any chemical agents to clean the fan.
- Ensure the intake grill is free from dust, as this will reduce the airflow. Accumulated dust can be removed with soft cloth or vacuum cleaner
- Allow surface to fully dry before using the device again.

SPECIFICATION

BASIC FEATURES

LED display
 Touch control panel
 Decorative imitation of a fireplace
 2 heating power levels: 1000 W / 2000 W
 3 operation modes: fan / warm air / hot air
 Temperature range: 10°C – 49°C
 Timer: 1 – 24 hours
 Automatic oscillation: 60°
 Tip-over switch
 Overheating protection
 Ceramic heating element
 Carrying handle
 Remote control

TECHNICAL DATA

Noise level: 50 dB
 Remote control power supply: 2 x AAA battery (not included)
 Rated power: 2000 W
 Power supply: AC 220 - 240 V; 50 - 60 Hz
 In set: remote control, user's manual

PHYSICAL PARAMETERS

Weight: 2,8 kg
 Dimensions: 955 x 140 x 140 mm (without base)
 Base diameter: 305 mm
 Power cable length: 140 cm



English
 Correct Disposal of This Product
 (Waste Electrical & Electronic Equipment)



(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems) This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

Made in China for Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne. serwis@lechpol.pl

Σας ευχαριστούμε για την αγορά της συσκευής TEESA. Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες χρήσης πριν τη χρήση και φυλάξτε τις για μελλοντική χρήση. Ο παραγωγός δεν αναλαμβάνει την ευθύνη για ζημιές που προκλήθηκαν από ακατάλληλο χειρισμό και χρήση του προϊόντος.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

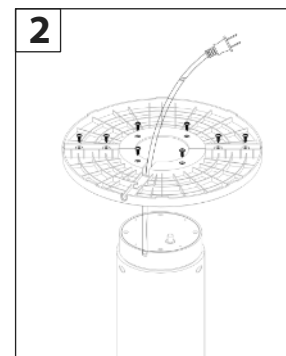
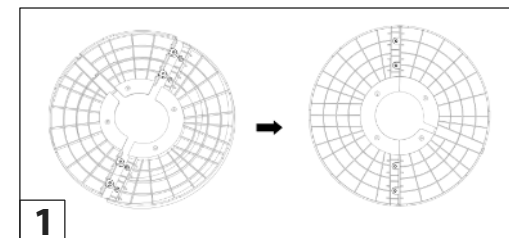
Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού, ακολουθήστε τις βασικές προφυλάξεις ασφαλείας που εφαρμόζονται κατά τη χρήση οποιασδήποτε ηλεκτρικής συσκευής, συμπεριλαμβανομένων των παρακάτω:

1. Διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών προσεκτικά, ακόμα και αν είστε εξοικειωμένοι με τη συσκευή.
2. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν για σκοπούς / χρήσεις διαφορετικούς από αυτούς που εμφανίζονται σε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης.
3. Πριν συνδέσετε τη συσκευή στην πρίζα, βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναγράφεται στη συσκευή αντιστοιχεί στη τάση στη πρίζα παροχής ρεύματος.
4. ΠΑΝΤΑ σβήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την από την παροχή ρεύματος:
 - εάν δεν λειτουργεί σωστά,
 - εάν ακούγεται ένας ασυνήθιστος ήχος κατά τη χρήση,
 - πριν τον καθαρισμό,
 - πριν από τη συντήρηση.
5. Σημείωση: κατά τη διάρκεια της πρώτης χρήσης, η συσκευή μπορεί να εκπέμπει ιδιόμορφη οσμή από στοιχεία θέρμανσης και απομόνωσης - είναι ένα φυσιολογικό φαινόμενο.
6. Όταν αποσυνδέετε το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής, πιάστε και τραβήξτε το βύσμα και όχι το καλώδιο.
7. Τοποθετήστε τη συσκευή σε επίπεδη, σταθερή και ανθεκτική στη θερμότητα επιφάνεια.
8. Χρησιμοποιείτε μόνο σε όρθια θέση και μην αφήνετε χωρίς επιτήρηση.
9. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο μακριά από θερμότητα, νερό, υγρασία, αιχμηρές άκρες και οποιοδήποτε άλλο παράγοντα που μπορεί να βλάψει τη συσκευή ή το καλώδιο της.
10. Μην χειρίζεστε / χρησιμοποιείτε τη συσκευή με υγρό ή βρεγμένο χέρι. Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε νερό ή οποιοδήποτε υγρό, ούτε να τη χρησιμοποιείτε σε υγρό περιβάλλον. Μην χρησιμοποιείτε αυτόν τον αερόθερμο στο άμεσο περιβάλλον του μπάνιου, του ντους ή της πισίνας! Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για χρήση σε μπάνιο.
11. Μην χρησιμοποιείτε το αερόθερμο κοντά σε εύφλεκτα υλικά, εκρηκτικά, βερνίκια, κόλλα ή θερμότητα.
12. Μην καλύπτετε ή περιορίζετε τις γρίλιες εισόδου και εξόδου (κίνδυνος υπερθέρμανσης).
13. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν αντικείμενα κοντά στη συσκευή σε απόσταση τουλάχιστον 1 μέτρου. Μην το τοποθετείτε σε τσίχλες, έπιπλα, κουρτίνες κλπ. Τοποθετήστε τη συσκευή σε κατάλληλα αεριζόμενο χώρο.
14. Μην χρησιμοποιείτε το αερόθερμο για να στεγνώσετε τα ρούχα
15. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε χώρους κάτω των 4 m².
16. Μην χρησιμοποιείτε σε σκονισμένο περιβάλλον.
17. Όταν δεν χρησιμοποιείται, αποθηκεύετε σε καθαρό, δροσερό και στεγνό χώρο. Θυμηθείτε να αφήσετε να κρυώσει το αερόθερμο πριν αποθηκεύσετε.
18. Κρατήστε τη συσκευή μακριά από παιδιά. Μην αφήνετε τα παιδιά χωρίς επιτήρηση με το προϊόν.
19. Προστατεύστε το προϊόν από έντονη κρούση και μηχανική καταπόνηση.

20. Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή από έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον επιβλέπονται και καθοδηγούνται από άτομο που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους με προσοχή και όλες οι προφυλάξεις ασφαλείας κατανοούνται και ακολουθούνται. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με αυτήν τη συσκευή. Τα παιδιά δεν πρέπει να εκτελούν καθαρισμό και συντήρηση της συσκευής χωρίς επιτήρηση.
21. Δώστε προσοχή! Η επιφάνεια αυτής της συσκευής μπορεί να ζεσταθεί. η πρίζα θερμαίνεται κατά τη λειτουργία. Ελέγχετε προσεκτικά τα παιδιά και τα κατοικίδια ζώα όταν χρησιμοποιείτε.
22. Μην οδηγείτε το καλώδιο τροφοδοσίας κάτω από τον θερμαντήρα ή μπροστά από την είσοδο ή την έξοδο αέρα.
23. Μην εισάγετε τίποτα στη σχάρα εξαερισμού!
24. ΠΑΝΤΑ αποσυνδέστε το προϊόν από την παροχή ρεύματος όταν δεν χρησιμοποιείται.
25. ΜΗΝ χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή εάν το καλώδιο ή το βύσμα έχει καταστραφεί ή η συσκευή έχει σπάσει.
26. Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας αυτή τη συσκευή. Μόνο εξουσιοδοτημένο και εξειδικευμένο προσωπικό μπορεί να επισκευάσει τη συσκευή. Ποτέ μην αποσυναρμολογήσετε αυτή τη συσκευή.
27. Το σταθερό καλώδιο τροφοδοσίας μπορεί να αντικατασταθεί μόνο σε εξουσιοδοτημένο σημείο συντήρησης.
28. Συσκευή μόνο για εσωτερική και οικιακή χρήση.
29. Αυτή η συσκευή θερμαίνεται όταν χρησιμοποιείται. Για να αποφύγετε εγκαύματα, μην αφήνετε το γυμνό δέρμα να αγγίζει καυτές επιφάνειες. Απενεργοποιήστε και χρησιμοποιήστε τις λαβές όπου προβλέπονται κατά τη μετακίνηση.
30. Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση και όχι για εμπορική ή βιομηχανική χρήση.
31. Μια συνηθισμένη αιτία υπερθέρμανσης είναι οι εναποθέσεις σκόνης ή χνουδιών στη συσκευή. Βεβαιωθείτε ότι αυτές οι εναποθέσεις απομακρύνονται τακτικά αποσυνδέοντας τη συσκευή από την πρίζα και καθαρίζοντας με ηλεκτρική σκούπα τους αεραγωγούς και τις σχάρες, όπου υπάρχουν.
32. Μην συνδέετε τη συσκευή στην πηγή ρεύματος μέχρι να εγκατασταθεί στην τελική της θέση και να προσαρμοστεί στη θέση στην οποία θα χρησιμοποιηθεί.
33. Δεν συνιστάται η χρήση καλωδίου προέκτασης με αυτή τη συσκευή.
34. Μην περνάτε το καλώδιο κάτω από μοκέτες, χαλιά ή δρομείς κ.λπ. Τοποθετήστε το καλώδιο μακριά από περιοχές όπου είναι πιθανό να σκοντάψει κανείς πάνω του.
35. Μην στρίβετε, μη συστρέψετε και μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει αποδυνάμωση και διάσπαση της μόνωσης.
36. Προκειμένου να αποφευχθεί ο κίνδυνος από ακούσια επαναφορά της θερμικής διακοπής, η συσκευή αυτή δεν πρέπει να τροφοδοτείται μέσω εξωτερικής συσκευής μεταγωγής, όπως χρονοδιακόπτη, ούτε να συνδέεται σε κύκλωμα που ενεργοποιείται και απενεργοποιείται τακτικά από το δίκτυο τροφοδοσίας.
37. Καθαρίστε τη συσκευή σύμφωνα με τις οδηγίες που αναφέρονται στην ενότητα „Καθαρισμός”. Κρατήστε τον θερμαντήρα του ανεμιστήρα καθαρό. Μην αφήνετε αντικείμενα να εισέρχονται σε οποιοδήποτε άνοιγμα αερισμού ή εξαγωγής, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά ή ζημιά στο αερόθερμο.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

1. Αναποδογυρίστε το κύριο σώμα της συσκευής.
2. Συνδέστε τα δύο μέρη της βάσης.



4. Περάστε το καλώδιο τροφοδοσίας μέσα από το άνοιγμα στη βάση.
5. Τοποθετήστε τη βάση στο κάτω μέρος της συσκευής και στερεώστε την με τις βίδες που περιλαμβάνονται στη συσκευασία χρησιμοποιώντας ένα κατσαβίδι (δεν περιλαμβάνεται).

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ

1. Ανοίξτε το κάλυμμα της μπαταρίας.
2. Τοποθετήστε 2 μπαταρίες AAA με τη σωστή πολικότητα.
3. Κλείστε το κάλυμμα της μπαταρίας.

Σημειώσεις:

- Χρησιμοποιείτε μόνο τις προδιαγραφόμενες μπαταρίες.
- Μην αναμιγνύετε διαφορετικούς τύπους μπαταριών.
- Αντικαταστήστε όλες τις μπαταρίες ταυτόχρονα.
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες εάν το τηλεχειριστήριο δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.

ΠΡΩΤΑ ΒΗΜΑΤΑ

1. Τοποθετήστε τη συσκευή σε επίπεδη, σταθερή επιφάνεια. Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει αρκετός χώρος γύρω από τη συσκευή για να επιτρέπει την ελεύθερη κυκλοφορία του αέρα (τουλάχιστον ένα μέτρο από τοίχους ή έπιπλα) και ότι η είσοδος και η έξοδος του αέρα δεν είναι μπλοκαρισμένες.
2. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στην πρίζα. Το κουμπί ON/OFF στον πίνακα ελέγχου ανάβει.
3. Πατήστε το κουμπί  στον πίνακα ελέγχου ή στο τηλεχειριστήριο για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή. Η οθόνη εμφανίζει την τρέχουσα θερμοκρασία δωματίου και ο ανεμιστήρας φυσά κρύο αέρα.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΡΟΠΟΥ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙΑΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Η συσκευή μπορεί να λειτουργήσει με 3 τρόπους:

- **λειτουργία ανεμιστήρα**
- **λειτουργία ζεστού αέρα**
- **λειτουργία καυτού αέρα**

Μετά την ενεργοποίηση οποιασδήποτε από τις τρεις λειτουργίες, αυτές λειτουργούν συνεχώς έως ότου απενεργοποιηθούν χειροκίνητα.

Λειτουργία ανεμιστήρα: Για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία, πατήστε το κουμπί MODE στον πίνακα ελέγχου ή στο τηλεχειριστήριο μέχρι να σβήσει ο φωτισμός του. Σε αυτή τη λειτουργία, η θέρμανση είναι απενεργοποιημένη και η συσκευή λειτουργεί ως κανονικός ανεμιστήρας.

Λειτουργία ζεστού αέρα: Για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία, πατήστε το κουμπί MODE στον πίνακα ελέγχου ή στο τηλεχειριστήριο μέχρι να ανάψει με λευκό χρώμα. Η συσκευή λειτουργεί στην πρώτη ρύθμιση θερμότητας - 1000 W.

Λειτουργία καυτού αέρα: Για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία, πατήστε το κουμπί MODE στον πίνακα ελέγχου ή στο τηλεχειριστήριο μέχρι να ανάψει κόκκινο. Η συσκευή λειτουργεί στη δεύτερη ρύθμιση θερμότητας - 2000 W.

Σημείωση: Όταν η συσκευή λειτουργεί σε μία από τις τρεις λειτουργίες, η ρύθμιση της θερμοκρασίας δεν είναι διαθέσιμη.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ ΔΩΜΑΤΙΟΥ

Με βάση τα δεδομένα από τον θερμοστάτη που παρακολουθεί τη θερμοκρασία του δωματίου, η συσκευή ενεργοποιεί αυτόματα ένα από τα δύο επίπεδα θέρμανσης για να φτάσει στη ρυθμισμένη θερμοκρασία.

- Πατήστε το κουμπί +/- στον πίνακα ελέγχου ή στο τηλεχειριστήριο για να ρυθμίσετε την επιθυμητή θερμοκρασία (το εύρος θερμοκρασίας είναι 10 - 49 °C). Εάν ρυθμίσετε θερμοκρασία υψηλότερη από τη θερμοκρασία του δωματίου, η συσκευή θα αρχίσει να θερμαίνεται στην πρώτη ρύθμιση θερμότητας - 1000 W (το κουμπί MODE ανάβει λευκό). Εάν συνεχίσετε να αυξάνετε τη θερμοκρασία, η συσκευή θα μεταβεί στη δεύτερη ρύθμιση θερμότητας - 2000 W (το κουμπί MODE ανάβει κόκκινο).
- Αφού φτάσει στη ρυθμισμένη θερμοκρασία, η θέρμανση απενεργοποιείται και η συσκευή μεταβαίνει σε λειτουργία ανεμιστήρα.
- Όταν η θερμοκρασία του δωματίου πέσει 2°C κάτω από τη ρυθμισμένη θερμοκρασία, η θέρμανση θα ξεκινήσει στην πρώτη ρύθμιση θερμότητας - 1000 W.
- Όταν η θερμοκρασία του δωματίου πέσει 4°C κάτω από τη ρυθμισμένη θερμοκρασία, η θέρμανση θα ξεκινήσει στη δεύτερη ρύθμιση θερμότητας - 2000 W.
- Όταν η θερμοκρασία του δωματίου είναι 1°C (και περισσότερο) υψηλότερη από τη ρυθμισμένη θερμοκρασία, η θέρμανση απενεργοποιείται και η συσκευή μεταβαίνει σε λειτουργία ανεμιστήρα.

ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ

- Πατήστε συνεχώς το κουμπί TIMER στον πίνακα ελέγχου ή στο τηλεχειριστήριο για να ρυθμίσετε την αυτόματη απενεργοποίηση όταν λήξει ο καθορισμένος χρόνος.
- Ο χρονοδιακόπτης μπορεί να ρυθμιστεί από 1 ώρα έως 24 ώρες.
- Η ρυθμισμένη τιμή αναβοσβήνει 5 φορές στην οθόνη και στη συνέχεια η οθόνη επιστρέφει στην οθόνη θερμοκρασίας δωματίου. Ο χρονοδιακόπτης έχει ρυθμιστεί.
- Όταν ο χρονοδιακόπτης είναι ρυθμισμένος, το κουμπί TIMER στον πίνακα ελέγχου ανάβει με λευκό χρώμα.
- Η λειτουργία χρονοδιακόπτη λειτουργεί σε οποιαδήποτε λειτουργία.

ΠΕΡΙΣΤΡΟΦΗ

- Πατήστε το κουμπί  στον πίνακα ελέγχου ή το κουμπί  στο τηλεχειριστήριο για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε τη λειτουργία περιστροφής.
- Όταν η περιστροφή είναι ενεργοποιημένη, το κουμπί  στον πίνακα ελέγχου ανάβει με λευκό χρώμα.

ΟΘΟΝΗ ΤΖΑΚΙΟΥ

- Πατήστε το κουμπί  στον πίνακα ελέγχου ή στο τηλεχειριστήριο για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε την οθόνη του τζακιού.
- Όταν η λειτουργία είναι ενεργοποιημένη, το κουμπί  στον πίνακα ελέγχου ανάβει με λευκό χρώμα.
- Αυτή η λειτουργία είναι μόνο για διακοσμητικούς σκοπούς και όχι για θέρμανση.

ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ

- Για να απενεργοποιήσετε χειροκίνητα τη θερμάστρα, πατήστε το κουμπί ON/OFF στον πίνακα ελέγχου ή στο τηλεχειριστήριο.
- Όλα τα φωτάκια στον πίνακα ελέγχου σβήνουν, εκτός από το κουμπί ON/OFF που αναβοσβήνει.
- Στην οθόνη ξεκινά αντίστροφη μέτρηση 30 δευτερολέπτων. Η συσκευή θα λειτουργήσει για 30 δευτερόλεπτα σε λειτουργία ανεμιστήρα για να κρυώσει. Όταν τελειώσει ο χρόνος, θα απενεργοποιηθεί αυτόματα. Το κουμπί ON/OFF ανάβει σταθερά και η οθόνη σβήνει.

ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΑΝΑΤΡΟΠΗΣ

Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με διακόπτη ανατροπής. Εάν η θερμάστρα ανατραπεί ή πέσει, ο διακόπτης ανατροπής χρησιμοποιείται για να απενεργοποιήσει τη συσκευή.

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΑΠΟ ΥΠΕΡΘΕΡΜΑΝΣΗ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Η θερμάστρα είναι εξοπλισμένη με μια λειτουργία ασφαλείας που την απενεργοποιεί σε περίπτωση τυχαίας υπερθέρμανσης (π.χ. απόφραξη των γρίλιων εισαγωγής και εξαγωγής αέρα, αργή ή καθόλου περιστροφή του κινητήρα). Εάν ενεργοποιηθεί η προστασία από υπερθέρμανση, αποσυνδέστε τη συσκευή, περιμένετε περίπου 30 λεπτά μέχρι να κρυώσει και, στη συνέχεια, απομακρύνετε την αιτία της υπερθέρμανσης. Στη συνέχεια, ενεργοποιήστε την ξανά. Εάν το πρόβλημα παραμένει, επικοινωνήστε με το σημείο σέρβις για έλεγχο/επισκευή.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

- Καθαρίζετε τακτικά τη συσκευή σας.
- Αποσυνδέστε τη θερμάστρα ανεμιστήρα από το τροφοδοτικό πριν από τον καθαρισμό.
- Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει εντελώς.
- Καθαρίστε τη συσκευή με ένα μαλακό, ελαφρώς υγρό πανί. Μην χρησιμοποιείτε χημικούς παράγοντες για τον καθαρισμό του ανεμιστήρα.
- Βεβαιωθείτε ότι η σχάρα εισαγωγής είναι απαλλαγμένη από σκόνη, καθώς αυτό θα μειώσει τη ροή αέρα. Η συσσωρευμένη σκόνη μπορεί να αφαιρεθεί με μαλακό πανί ή ηλεκτρική σκούπα.
- Βεβαιωθείτε ότι το περίβλημα της συσκευής είναι στεγνό πριν το χρησιμοποιήσετε ξανά.

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

ΒΑΣΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Οθόνη LED
Πίνακας ελέγχου αφής
Διακοσμητική απομίμηση του τζακιού
2 επίπεδα θέρμανσης: 1000 W / 2000 W
3 τρόποι λειτουργίας: ανεμιστήρας / ζεστός / ζεστός αέρας
Θερμοκρασία: 10°C – 49°C
Χρονοδιακόπτης: 1 – 24 ώρες
Αυτόματη ταλάντωση: 60°
Διακόπτης ανατροπής
Προστασία υπερθέρμανσης
Κεραμικό στοιχείο θέρμανσης
Λαβή μεταφοράς
Τηλεχειριστήριο

ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

Επίπεδο ηχητικής ισχύος: 50 dB
Τροφοδοσία τηλεχειριστηρίου: 2 x μπαταρία AAA (δεν περιλαμβάνονται)
Ονομαστική ισχύς: 2000 W
Ισχύς εισόδου: AC 220 - 240V; 50 - 60Hz
Σε σετ: Τηλεχειριστήριο, εγχειρίδιο χρήστη

ΦΥΣΙΚΕΣ ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΙ

Βάρος: 2,8 κιλά
Διαστάσεις: 955 x 140 x 140 mm (χωρίς βάση)
Διάμετρος βάσης: 305 mm
Μήκος καλωδίου τροφοδοσίας: 140 cm



Ελληνικά
Σωστή απόρριψη αυτού του προϊόντος
(Απορρίμματα Ηλεκτρικού & Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού)

(Ισχύει στην Ευρωπαϊκή Ένωση και σε άλλες ευρωπαϊκές χώρες με συστήματα χωριστής συλλογής) Αυτή η σήμανση που αναγράφεται στο προϊόν ή στη βιβλιογραφία του, υποδηλώνει ότι δεν θα πρέπει να διατίθεται μαζί με άλλα οικιακά απόβλητα στο τέλος της ζωής του. Για να αποφευχθεί πιθανή βλάβη στο περιβάλλον ή την ανθρώπινη υγεία από την ανεξέλεγκτη απόρριψη των αποβλήτων, διαχωρίστε τα από άλλα είδη αποβλήτων και ανακυκλώστε με υπευθυνότητα για την πρόωθηση της βιώσιμης επαναχρησιμοποίησης των υλικών πόρων. Οι οικιακοί χρήστες θα πρέπει να επικοινωνήσουν είτε με τον έμπορο λιανικής πώλησης από τον οποίο αγόρασαν αυτό το προϊόν είτε με το γραφείο της τοπικής κυβέρνησης για λεπτομέρειες σχετικά με το πού και πώς μπορούν να πάρουν αυτό το στοιχείο για περιβαλλοντικά ασφαλή ανακύκλωση. Οι επιχειρηματικοί χρήστες πρέπει να επικοινωνούν με τον προμηθευτή τους και να ελέγχουν τους όρους και τις προϋποθέσεις της σύμβασης αγοράς. Το προϊόν αυτό δεν πρέπει να αναμειχθεί με άλλα εμπορικά απόβλητα για απόρριψη.



Κατασκευάστηκε στην Κίνα για την Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne. serwis@lechpol.pl

Bedankt voor uw aankoop van het TEESA-apparaat. Lees vóór het gebruik de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en bewaar deze voor later gebruik. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor oneigenlijk gebruik en bediening van dit apparaat.

VEILIGHEIDSKWESTIES

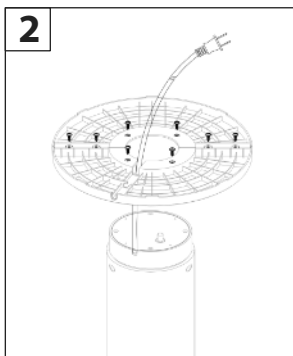
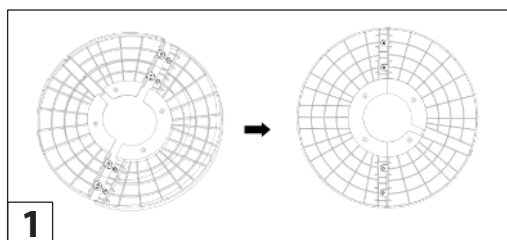
Om schade of letsel te voorkomen, moeten de elementaire veiligheidsmaatregelen worden gevolgd die van toepassing zijn bij de bediening van elektrische apparatuur, met inbegrip van de hieronder gespecificeerde maatregelen:

1. Lees voor gebruik de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door, ook als u eerder soortgelijke apparatuur heeft gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.
2. Gebruik het toestel niet voor een ander doel dan beschreven in deze gebruiksaanwijzing.
3. Controleer voordat u het apparaat aansluit of de spanning van het stopcontact en het apparaat compatibel zijn.
4. Schakel het toestel altijd uit en koppel het los van het stroomnet:
 - als het apparaat niet goed werkt,
 - als de geluiden van de werking ervan niet standaard zijn of wijzen op een anomalie,
 - vóór het reinigen,
 - als het niet gebruikt wordt.
5. Opmerking: Bij het eerste gebruik kan het apparaat een vreemde geur afgeven van de verwarmingselementen en isolatie - dit is normaal.
6. Als u het apparaat loskoppelt van het stroomnet, houd dan de stekker vast en trek eraan, nooit aan het snoer / kabel trekken.
7. Plaats het apparaat op een vlakke, stabiele, temperatuurbestendige ondergrond.
8. Gebruik het apparaat alleen rechtopstaand. Het apparaat mag tijdens het gebruik niet onbeheerd worden achtergelaten.
9. Houd het apparaat en het netsnoer uit de buurt van hitte, water, vocht, scherpe randen en andere factoren die het apparaat of de kabel kunnen beschadigen.
10. Bedien het toestel niet met natte handen. Dompel het apparaat niet onder in water of een andere vloeistof. Gebruik het apparaat niet in de buurt van een bad, douche of zwembad! Het apparaat is niet geschikt voor gebruik in de badkamer!
11. Gebruik het apparaat niet in de buurt van brandbare of explosieve stoffen of op plekken waar lak of lijm wordt gebruikt.
12. Bedek of blokkeer de luchtinlaat- en luchtuitlaatopeningen niet (risico op oververhitting).
13. Zorg ervoor dat er geen obstakels zijn op minimaal 1 meter afstand van de inlaten en uitlaten. De thermo-ventilator mag niet direct naast een muur, meubelstuk, gordijnen etc. worden geplaatst. Het apparaat dient op een plaats met goede luchtcirculatie te worden geplaatst.
14. De thermo-ventilator mag niet gebruikt worden om stoffen / kleding te drogen.
15. Gebruik dit apparaat niet in ruimtes kleiner dan 4 m².
16. Gebruik het apparaat niet op een stoffige plek.
17. Bewaar het apparaat op een schone, droge, koele plaats. Zorg ervoor dat het apparaat opnieuw zijn aanvankelijke temperatuur heeft voordat u het opbergt.
18. Bewaar het toestel buiten het bereik van kinderen. Het is voor kinderen verboden het apparaat te gebruiken zonder toezicht van een volwassene.
19. Bescherm het apparaat tegen vallen.

20. Dit toestel mag worden gebruikt door kinderen van minstens 8 jaar oud en door mensen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of mentale vermogens, evenals door personen die geen ervaring hebben en niet vertrouwd zijn met het toestel, mits toezicht wordt gehouden of instructies over het gebruik ervan worden gegeven, zodat de gevaren worden begrepen. Kinderen moeten worden geïnstrueerd om het toestel niet als speelgoed te behandelen. Reiniging en onderhoud van het toestel mag onder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
21. Belangrijk! De behuizing van het apparaat kan tijdens de werking in temperatuur toenemen (met name het luchtuitlaatrooster). Kinderen en huisdieren moeten onder toezicht staan als de verwarming in werking is.
22. Leg het netsnoer niet onder de verwarming of in de buurt van de luchtinlaat- en luchtuitlaatroosters.
23. Plaats geen voorwerpen in de ventilatieopeningen van het apparaat.
24. Koppel het apparaat altijd los van het stroomnet als het niet wordt gebruikt.
25. Het is verboden om het apparaat te gebruiken als het netsnoer beschadigd is of als het apparaat niet goed werkt.
26. Het is verboden om het toestel zelf te repareren. Alleen geautoriseerde en gekwalificeerde personen mogen het toestel repareren. Het is verboden om het toestel te demonteren.
27. Het niet-verwijderbare netsnoer mag alleen worden vervangen door een erkend servicepunt.
28. Dit product is alleen geschikt voor incidenteel gebruik of voor gebruik in goed geïsoleerde ruimtes.
29. Dit apparaat wordt heet tijdens gebruik. Om brandwonden te voorkomen, dient u ervoor te zorgen dat uw blote huid geen hete oppervlakken aanraakt. Schakel het apparaat uit en gebruik de handgrepen waar aanwezig tijdens het verplaatsen.
30. Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik en niet voor commercieel of industrieel gebruik.
31. Een veelvoorkomende oorzaak van oververhitting is stof- of pluiafzetting in het apparaat. Zorg ervoor dat deze afzettingen regelmatig worden verwijderd door de stekker van het apparaat uit het stopcontact te halen en de ventilatieopeningen en roosters, indien aanwezig, te stofzuigen.
32. Sluit het apparaat pas aan op het lichtnet nadat het op de definitieve locatie is geïnstalleerd en is afgesteld op de gewenste positie.
33. Het gebruik van een verlengsnoer met dit apparaat wordt afgeraden.
34. Leg het snoer niet onder tapijt, kleedjes, lopers, enz. Leg het snoer niet op plaatsen waar men erover kan struikelen.
35. Draai, knik of wikkel het snoer niet om het apparaat, aangezien dit de isolatie kan verzwakken en scheuren.
36. Om gevaar door onbedoeld resetten van de thermische beveiliging te voorkomen, mag dit apparaat niet via een extern schakelapparaat, zoals een timer, van stroom worden voorzien of worden aangesloten op een circuit dat regelmatig door het nutsbedrijf wordt in- en uitgeschakeld.
37. Reinig het apparaat volgens de instructies in het hoofdstuk "Reiniging en opslag". De thermo-ventilator moet schoon worden gehouden. Zorg ervoor dat er geen voorwerpen in de luchtinlaat- en luchtuitlaatroosters komen, aangezien dit brand of schade aan het apparaat kan veroorzaken.

MONTAGE

1. Draai de behuizing van het apparaat om.
2. Verbind de twee delen van de basis.



4. Leid het netsnoer door de opening in de basis.
5. Plaats de basis op de onderkant van het apparaat en bevestig deze met de meegeleverde schroeven en een schroevendraaier (niet meegeleverd).

INSTALLATIE VAN DE BATTERIJ IN DE AFSTANDSBEDIENING

1. Open het batterijklepje.
2. Plaats 2 AAA-batterijen met de juiste polariteit.
3. Sluit het batterijklepje.

Let op:

- Gebruik alleen de aangegeven batterijen.
- Combineer geen verschillende soorten batterijen.
- Vervang alle batterijen tegelijk.
- Verwijder de batterijen als u de afstandsbediening langere tijd niet gebruikt.

EERSTE STAPPEN

1. Plaats het apparaat op een vlakke, stabiele ondergrond. Zorg ervoor dat er voldoende ruimte rondom het apparaat is voor vrije circulatie (minstens één meter afstand van muren of meubels) en dat de luchtinlaat en -uitlaat niet geblokkeerd zijn.
2. Steek de stekker in het stopcontact. De aan/uit-knop op het bedieningspaneel licht op.
3. Druk op de  knop op het bedieningspaneel of op de afstandsbediening om het apparaat in te schakelen. Het display toont de huidige kamertemperatuur en de ventilator blaast koude lucht.

DE BEDRIJFSMODUS INSTELLEN

Het apparaat kan in 3 standen werken:

- **ventilatormodus**
- **warmeluchtmodus**
- **heteluchtmodus**

Nadat u een van de drie modi hebt geactiveerd, werken ze continu door totdat u ze handmatig uitschakelt.

Ventilatormodus: Om de ventilatormodus te activeren, tikt u op de MODE-knop op het bedieningspaneel of op de afstandsbediening totdat de achtergrondverlichting uitgaat. In deze modus is de verwarming uitgeschakeld en werkt het apparaat als een gewone ventilator.

Warmeluchtmodus: Om de ventilatormodus te activeren, tikt u op de MODE-knop op het bedieningspaneel of op de afstandsbediening totdat deze wit oplicht. Het apparaat werkt op de eerste stand - 1000 W.

Heteluchtmodus: Om te activeren, tikt u op de MODE-knop op het bedieningspaneel of op de afstandsbediening totdat deze rood oplicht. Het apparaat werkt op de tweede stand - 2000 W.

Let op: Wanneer het apparaat in één van de drie standen werkt, is de temperatuurregeling niet beschikbaar.

KAMERTEMPERATUUR INSTELLEN

Op basis van gegevens van de thermostaat, die de kamertemperatuur bijhoudt, activeert het apparaat automatisch één van de twee verwarmingsstanden om de ingestelde temperatuur te bereiken.

- Druk op de +/- knop op het bedieningspaneel of op de afstandsbediening om de gewenste temperatuur in te stellen (temperatuurbereik is 10 - 49 °C). Als u de temperatuur hoger instelt dan de kamertemperatuur, begint het apparaat te verwarmen op de eerste stand - 1000 W (de MODE-knop licht wit op). Als u de temperatuur blijft verhogen, schakelt het apparaat over naar de tweede stand - 2000 W (de MODE-knop licht rood op).
- Nadat de ingestelde temperatuur is bereikt, schakelt de verwarming uit en schakelt het apparaat over naar de ventilatorstand.
- Wanneer de kamertemperatuur 2 °C onder de ingestelde temperatuur daalt, start de verwarming op de eerste stand - 1000 W.
- Wanneer de kamertemperatuur 4 °C onder de ingestelde temperatuur daalt, start de verwarming op de tweede stand - 2000 W.
- Wanneer de kamertemperatuur 1 °C (en meer) hoger is dan de ingestelde temperatuur, schakelt de verwarming uit en schakelt het apparaat over naar de ventilatorstand.

TIMER

- Houd de TIMER-knop op het bedieningspaneel of op de afstandsbediening ingedrukt om automatisch uit te schakelen wanneer de ingestelde tijd verstreken is.
- De timer kan worden ingesteld van 1 uur tot 24 uur.
- De ingestelde waarde knippert 5 keer op het display, waarna het display terugkeert naar het scherm met de kamertemperatuur. De timer is ingesteld.
- Wanneer de timer is ingesteld, licht de TIMER-knop op het bedieningspaneel wit op.
- De timerfunctie werkt in elke modus.

OSCILLATIE

- Tik op de knop  op het bedieningspaneel of op de knop  op de afstandsbediening om de oscillatiefunctie in of uit te schakelen.
- Wanneer de oscillatie is ingeschakeld, licht de -knop op het bedieningspaneel wit op.

HAARDDISPLAY

- Tik op de  knop op het bedieningspaneel of op de afstandsbediening om het haardscherm in of uit te schakelen.
- Wanneer de functie is ingeschakeld, licht de  knop op het bedieningspaneel wit op.
- Deze functie is alleen bedoeld voor decoratie, niet voor verwarming.

UITSCHAKELLEN

- Om de kachel handmatig uit te schakelen, tikt u op de AAN/UIT-knop op het bedieningspaneel of op de afstandsbediening.
- Alle lampjes op het bedieningspaneel gaan uit, behalve de AAN/UIT-knop die knippert.
- Er begint een aftelling van 30 seconden op het display. Het apparaat werkt 30 seconden in de ventilatormodus om af te koelen. Zodra de tijd om is, schakelt het automatisch uit. De AAN/UIT-knop brandt onafgebroken en het display dooft.

VEILIGHEIDSKANTELSCHAKELAAR

Het apparaat is voorzien van een omvalbeveiliging. Als de kachel kantelt of omvalt, wordt de omvalbeveiliging gebruikt om de kachel uit te schakelen.

OVERVERHITTINGSBEVEILIGING

BELANGRIJK: De kachel is uitgerust met een veiligheidsfunctie die de kachel uitschakelt in geval van onbedoelde oververhitting (bijv. verstopping van de luchtinlaat- en uitlaatroosters, langzaam of helemaal niet draaiende motor). Als de oververhittingsbeveiliging is geactiveerd, haal dan de stekker uit het stopcontact, wacht ongeveer 30 minuten tot het apparaat is afgekoeld en verhelp vervolgens de oorzaak van de oververhitting. Schakel het apparaat vervolgens weer in. Als het probleem aanhoudt, neem dan contact op met een servicepunt voor controle/reparatie.

REINIGING

- Maak het apparaat regelmatig schoon.
- Koppel de thermo-ventilator los van het lichtnet voordat u deze reinigt.
- Laat het apparaat eerst afkoelen.
- Veeg de behuizing van het apparaat af met een zachte, licht vochtige doek. Gebruik geen chemische of schurende middelen om het apparaat schoon te maken.
- Zorg ervoor dat het luchtinlaatrooster niet stoffig is. De stoflaag kan worden verwijderd met een zachte doek of een stofzuiger.
- Zorg er voor het volgende gebruik voor dat de behuizing volledig droog is.

SPECIFICATIE

BASISFUNCTIES

LED-display
 Touch-bedieningspaneel
 Decoratieve imitatie van een open haard
 2 verwarmingsvermogenstanden: 1000 W / 2000 W
 3 werkingsmodi: ventilator / warme lucht / hete lucht
 Temperatuurbereik: 10°C – 49°C
 Timer: 1 - 24 uur
 Automatische oscillatie: 60°
 Omvalschakelaar
 Bescherming tegen oververhitting
 Keramisch verwarmingselement
 Draaggreep
 Afstandsbediening

TECHNISCHE GEGEVENS

Geluidsniveau: 50 dB
 Voeding afstandsbediening: 2 x AAA-batterij (niet inbegrepen)
 Nominaal vermogen: 2000 W
 Voeding: AC 220 - 240 V; 50 - 60 Hz
 In de set: afstandsbediening, gebruikershandleiding

FYSIEKE PARAMETERS

Gewicht: 2,8 kg
 Afmetingen: 955 x 140 x 140 mm (zonder voet)
 Basisdiameter: 305 mm
 Lengte stroomkabel: 140 cm

Deze vertaling is automatisch gegenereerd en kan fouten bevatten. In sommige gevallen kan er sprake zijn van onnauwkeurige bewoordingen, bijvoorbeeld in de vertaling van knopnamen of technische gegevens. In geval van twijfel raden wij u aan om de Engelse versie van de gebruiksaanwijzing te raadplegen.



Netherlands
Correcte verwijdering van het product
(afgedankte elektrische en elektronische apparatuur)



De markering op het product of in gerelateerde teksten geeft aan dat het aan het einde van zijn levensduur niet met ander huishoudelijk afval mag worden weggegooid. Om schade aan het milieu en de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, dient u het product van andere soorten afval te scheiden en op een verantwoorde manier te recyclen om het hergebruik van materiële bronnen als een permanente handelwijze te promoten. Huishoudelijke gebruikers moeten contact opnemen met de winkel waar ze het product hebben gekocht of met de plaatselijke overheid voor informatie over waar en hoe ze dit product, met oog op het milieu, kunnen recyclen. Zakelijke gebruikers moeten contact opnemen met hun leverancier en de voorwaarden van het koopcontract raadplegen. Het product mag niet worden weggegooid met ander consumptie-afval.

Gemaakt in de VRC voor Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne. serwis@lechpol.pl

KWESTIE BEZPIECZEŃSTWA

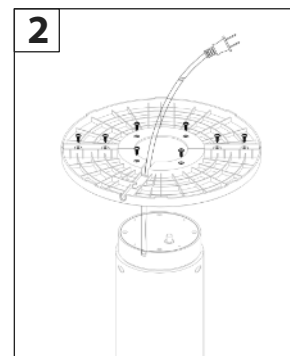
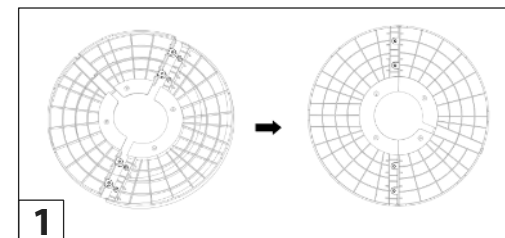
Aby uniknąć uszkodzeń lub obrażeń, należy przestrzegać podstawowych środków bezpieczeństwa stosowanych przy obsłudze urządzeń elektrycznych, włączając te wyszczególnione poniżej:

1. Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi, nawet w przypadku wcześniejszego używania podobnego sprzętu. Instrukcję należy zachować w celu późniejszego wykorzystania.
2. Nie należy używać urządzenia w innym celu niż opisanym w poniższej instrukcji.
3. Przed podłączeniem urządzenia, należy sprawdzić zgodność napięcia prądu gniazda sieciowego i urządzenia.
4. Należy zawsze wyłączać urządzenie i odłączyć je od źródła zasilania:
 - gdy urządzenie nie działa poprawnie,
 - jeśli odgłosy pracy urządzenia nie są standardowe lub świadczą o anomalii,
 - przed czyszczeniem,
 - jeśli nie jest używane.
5. Uwaga: podczas pierwszego użycia, urządzenie może wydzielać specyficzny zapach z elementów grzewczych i izolacji - jest to normalne zjawisko.
6. Odłączając urządzenie od źródła zasilania, należy chwycić i pociągnąć za wtyczkę, nigdy za kabel/sznur.
7. Urządzenie należy umieścić na płaskiej, stabilnej i odpornej na temperaturę powierzchni.
8. Urządzenie należy używać tylko w pozycji pionowej. Nie należy zostawiać urządzenia podczas pracy bez nadzoru.
9. Urządzenie i kabel zasilający należy przechowywać z dala od źródeł ciepła, wody, wilgoci, ostrych krawędzi oraz innych czynników, które mogłyby spowodować uszkodzenie tego urządzenia lub kabla.
10. Nie należy obsługiwać urządzenia mokrymi rękami. Nie należy zanurzać urządzenia w wodzie lub jakimkolwiek innym płynie, ani używać go w wilgotnych środowiskach. Nie należy używać urządzenia w pobliżu wanny, prysznica czy basenu! Urządzenie nie nadaje się do użytku w łazience!
11. Nie używać urządzenia w pobliżu substancji łatwopalnych, wybuchowych oraz w miejscach gdzie używa się lakierów czy klejów.
12. Nie należy zakrywać ani blokować wlotów i wylotów powietrza (ryzyko przegrzania).
13. Należy się upewnić, że w odległości co najmniej 1 metra od wlotu/wylotu powietrza nie znajdują się żadne przeszkody. Nie należy umieszczać termowentylatora bezpośrednio przy ścianie, meblach, zasłonach itp. Urządzenie należy umieścić w miejscu z prawidłową cyrkulacją powietrza.
14. Termowentylator nie służy do suszenia tkanin/ubrań.
15. Nie należy używać tego urządzenia w pomieszczeniach o powierzchni mniejszej niż 4 m².
16. Nie należy używać urządzenia w zakurzonej przestrzeni.
17. Urządzenie należy przechowywać w czystym, chłodnym i suchym miejscu. Przed przechowywaniem, należy się upewnić, że temperatura urządzenia powróciła już do wartości początkowej.

18. Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Zabrania się używania urządzenia przez dzieci bez nadzoru osób dorosłych.
19. Urządzenie należy chronić przed upadkiem.
20. Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych, a także te, które nie posiadają doświadczenia i nie są zaznajomione ze sprzętem, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób tak, aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Należy poinstruować dzieci, aby nie traktowały urządzenia jako zabawki. Dzieci nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu bez nadzoru.
21. Ważne! Obudowa urządzenia może zwiększyć swoją temperaturę podczas pracy (w szczególności kratka wylotu powietrza). Należy nadzorować dzieci i zwierzęta podczas pracy grzejnika.
22. Nie należy przeprowadzać przewodu zasilającego pod grzejnikiem lub przy kratkach wylotowych/wlotowych powietrza.
23. Nie należy umieszczać żadnych przedmiotów w otworach wentylacyjnych urządzenia.
24. Należy zawsze odłączyć urządzenie od źródła zasilania, jeśli nie jest używane.
25. Zabrania się używać urządzenia, jeśli kabel zasilający został uszkodzony lub sprzęt nie działa prawidłowo.
26. Zabrania się własnoręcznej naprawy sprzętu. Jedynie osoby do tego upoważnione i wykwalifikowane mogą naprawiać urządzenie. Zabrania się demontażu urządzenia.
27. Przewód zasilający nieodłączalny może być wymieniany wyłącznie w autoryzowanym punkcie serwisowym.
28. Ten produkt jest odpowiedni tylko do sporadycznego użytku lub do stosowania w dobrze izolowanych pomieszczeniach.
29. Urządzenie nagrzewa się podczas pracy. Aby uniknąć poparzeń i obrażeń, zabrania się dotykać rozgrzanych powierzchni! Do przenoszenia urządzenia należy używać dedykowanych uchwytów oraz upewnić się, że urządzenie jest wyłączone.
30. Urządzenie wyłącznie do użytku prywatnego; nie należy używać go w celach komercyjnych.
31. Powszechną przyczyną przegrzewania się urządzenia są kurz oraz meszki, które osiadają wewnątrz otworów wentylacyjnych. Należy pamiętać o ich regularnym czyszczeniu.
32. Urządzenie można podłączyć do gniazda zasilania dopiero po jego poprawnym zmontowaniu oraz ustawieniu w docelowym miejscu.
33. Nie zaleca się używania przedłużaczy.
34. Należy upewnić się, że przewód zasilający nie przebiega pod dywanem. Należy poprowadzić przewód zasilający z dala od często uczęszczanych miejsc, tak aby uniknąć potknięcia się o niego.
35. Nie należy zawijać przewodu wokół urządzenia.
36. Urządzenie NIE MOŻE być podłączone do urządzenia zewnętrznego (np. programatora czasowego), gdyż może to doprowadzić do uszkodzenia urządzenia.
37. Urządzenie należy czyścić zgodnie ze wskazówkami zawartymi w sekcji „Czyszczenie”. Termowentylator należy utrzymywać w czystości. Należy zwrócić szczególną uwagę, aby do kratki wlotu/wylotu powietrza nie dostawały się żadne przedmioty, gdyż grozi to pożarem lub uszkodzeniem urządzenia.

MONTAŻ

1. Należy obrócić urządzenie.
2. Należy połączyć ze sobą obie części podstawy.



4. Przełożyć przewód zasilania przez otwór w podstawie.
5. Nałożyć podstawę na spód urządzenia i przykręcić ją za pomocą dołączonych śrubek.

INSTALACJA BATERII PILOTA

1. Należy otworzyć pokrywę baterii.
2. Umieścić 2 x baterię AAA zgodnie z zaznaczoną polaryzacją.
3. Zamknąć pokrywę baterii.

Uwagi:

- Używać wyłącznie baterii podanych w specyfikacji urządzenia.
- Nie należy umieszczać w urządzeniu różnych typów baterii jednocześnie.
- Należy jednocześnie wymieniać wszystkie baterie.
- Jeśli pilot nie będzie używany przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterie.

PIERWSZE KROKI

1. Urządzenie należy umieścić na płaskiej, stabilnej powierzchni. Należy upewnić się, że wokół urządzenia jest wystarczająco dużo przestrzeni do zapewnienia swobodnej cyrkulacji powietrza (przynajmniej 1 metr od ścian i mebli) oraz że wlot i wylot powietrza nie jest zablokowany.
2. Podłączyć wtyczkę przewodu do gniazda zasilania sieciowego. Przycisk ON/OFF na panelu sterowania podświetla się.
3. Należy nacisnąć przycisk  na panelu sterowania lub na pilocie, aby włączyć urządzenie. Wyświetlacz pokazuje aktualną temperaturę otoczenia a urządzenie rozpoczyna pracę w trybie wentylatora.

USTAWIANIE TRYBU PRACY

Urządzenie może pracować w jednym z 3 trybów:

- **tryb wentylatora**
- **tryb ciepłego powietrza**
- **tryb gorącego powietrza**

Po włączeniu jednego z trzech trybów, będą one pracować ciągle, aż do ich ręcznego wyłączenia.

Tryb wentylatora: Aby włączyć, należy nacisnąć przycisk MODE na panelu sterowania lub na pilocie, aż podświetlenie przycisku zgaśnie. W tym trybie grzanie jest wyłączone a urządzenie pracuje jak wentylator.

Tryb ciepłego powietrza: Aby włączyć, należy nacisnąć przycisk MODE na panelu sterowania lub na pilocie, aż podświetlenie przycisku zmieni kolor na biały. Urządzenie pracuje na pierwszym poziomie grzania - 1000 W.

Tryb gorącego powietrza: Aby włączyć, należy nacisnąć przycisk MODE na panelu sterowania lub na pilocie, aż podświetlenie przycisku zmieni kolor na czerwony. Urządzenie pracuje na drugim poziomie grzania - 2000 W.

Uwaga: Gdy urządzenie pracuje w jednym z trzech trybów, regulacja temperatury nie jest dostępna.

USTAWIANIE TEMPERATURY OTOCZENIA

W oparciu o dane z termostatu, który śledzi temperaturę w pomieszczeniu, urządzenie automatycznie wybiera jeden z dwóch poziomów grzania, aby osiągnąć zadaną temperaturę.

- Należy nacisnąć przycisk +/- na panelu sterowania lub na pilocie, aby ustawić żądaną temperaturę (zakres temperatury wynosi 10 - 49°C). Jeśli ustawiona zostanie temperatura wyższa niż temperatura otoczenia, urządzenie rozpocznie pracę na pierwszym poziomie grzania - 1000 W (przycisk MODE świeci na biało). Przy ustawianiu co raz wyższej temperatury, urządzenie przełączy na drugi poziom grzania - 2000 W (przycisk MODE świeci na czerwono).
- Po osiągnięciu ustawionej temperatury otoczenia, grzanie wyłącza się i urządzenie przełącza się do trybu wentylatora.
- Gdy temperatura otoczenia spadnie 2°C poniżej ustawionej temperatury, grzanie włączy się na pierwszym poziomie grzania - 1000 W.
- Gdy temperatura otoczenia spadnie 4°C poniżej ustawionej temperatury, grzanie włączy się na drugim poziomie grzania - 2000 W.
- Gdy temperatura otoczenia jest 1°C (i więcej) wyższa od ustawionej temperatury, grzanie wyłączy się a urządzenie przejdzie do trybu wentylatora.

TIMER

- Należy naciskać przycisk TIMER na panelu sterowania lub na pilocie, aby ustawić czas, po upływie którego urządzenie wyłączy się automatycznie.
- Timer można ustawić od 1 do 24 godzin.
- Ustawiona wartość miga na wyświetlaczu 5 razy, po czym urządzenie wraca do wyświetlania temperatury otoczenia. Ustawienia timera zostały zapisane.
- Gdy funkcja timera jest aktywna, przycisk TIMER na panelu sterowania świeci na biało.
- Funkcję timera można ustawić w każdym trybie.

OSCYLACJA

- Należy nacisnąć przycisk  na panelu sterowania lub przycisk  na pilocie, aby włączyć/wyłączyć funkcję oscylacji.
- Gdy funkcja oscylacji jest aktywna, przycisk  na panelu sterowania świeci na biało.

IMITACJA KOMINKA

- Należy nacisnąć przycisk  na panelu sterowania lub na pilocie, aby włączyć/wyłączyć imitację kominka.
- Gdy funkcja jest aktywna, przycisk  na panelu sterowania świeci na biało.
- Funkcja wyłącznie do celów dekoracyjnych.

WYŁĄCZANIE

- Aby ręcznie wyłączyć urządzenie, należy nacisnąć przycisk ON/OFF na panelu sterowania lub na pilocie.
- Wszystkie światła na panelu sterowania gasną, poza przyciskiem ON/OFF, który miga.
- Na wyświetlaczu rozpoczyna się 30-sekundowe odliczanie. Urządzenie będzie pracowało jeszcze przez 30 sekund w trybie wentylatora, aby się schłodzić. Po upływie tego czasu, urządzenie wyłączy się automatycznie. Przycisk ON/OFF świeci na biało, wyświetlacz gaśnie.

WYŁĄCZNIK BEZPIECZEŃSTWA W PRZYPADKU PRZEWROCENIA

Urządzenie jest wyposażone w wyłącznik bezpieczeństwa. Jeśli termowentylator zostanie przechylony lub przewrócony, wyłącznik bezpieczeństwa wyłączy urządzenie.

ZABEZPIECZENIE PRZED PRZEGRZANIEM

WAŻNE: Urządzenie jest wyposażone w zabezpieczenie przeciw przegrzaniu; wyłączy się automatycznie w przypadku przegrzania (np. jeśli wlot/wylot powietrza zostanie zasłonięty, silnik będzie się wolniej poruszał). Po włączeniu zabezpieczenia przeciw przegrzaniu, należy najpierw odłączyć urządzenie od zasilania, odczekać około 30 minut, aby urządzenie ostygło, a następnie usunąć przyczynę przegrzania. Po tym można ponownie uruchomić urządzenie. Jeśli problem nadal występuje, należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym w celu sprawdzenia/naprawy.

CZYSZCZENIE

- Należy regularnie czyścić urządzenie.
- Przed czyszczeniem należy odłączyć termowentylator od zasilania sieciowego.
- Odczekać aż urządzenie ostygnie.
- Przetrzeć obudowę urządzenia za pomocą miękkiej, lekko wilgotnej ściereczki. Nie należy używać środków chemicznych lub ściernych.
- Należy się upewnić, że kratka wlotu powietrza nie jest zakurzona. Warstwę kurzu można usunąć za pomocą miękkiej ściereczki lub odkurzacza.
- Przed ponownym użyciem, należy się upewnić, że obudowa urządzenia jest sucha.

SPECYFIKACJA

GŁÓWNE CECHY

Wyświetlacz LED
 Dotykowy panel sterowania
 Ozdobna imitacja kominka
 2 ustawienia mocy grzania: 1000 W / 2000 W
 3 tryby pracy: wentylator / ciepłe powietrze / gorące powietrze
 Zakres temperatury: 10°C – 49°C
 Timer: 1 – 24 godziny
 Automatyczna oscylacja: 60°
 Wyłącznik bezpieczeństwa w przypadku przewrócenia
 Zabezpieczenie przeciw przegrzaniu
 Ceramiczny element grzewczy
 Uchwyt do przenoszenia
 Sterowanie pilotem

DANE TECHNICZNE

Poziom głośności: 50 dB
 Zasilanie pilota: 2 x bateria AAA (brak w zestawie)
 Moc znamionowa: 2000 W
 Zasilanie: AC 220 - 240 V; 50 – 60 Hz
 W zestawie: pilot zdalnego sterowania, instrukcja obsługi

PARAMETRY FIZYCZNE

Waga: 2,8 kg
 Wymiary: 955 x 140 x 140 mm (bez podstawy)
 Średnica podstawy: 305 mm
 Długość przewodu: 140 cm



Poland
 Prawidłowe usuwanie produktu
 (Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)



Oznaczenie umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazuje, że po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych jako stałej praktyki. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych. Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komunalnymi. Taki sprzęt podlega selektywnej zbiórce i recyklingowi. Zawarte w nim szkodliwe substancje mogą powodować zanieczyszczenie środowiska i stanowić zagrożenie dla życia i zdrowia ludzi..

Wyprodukowano w CHRL dla Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne. serwis@lechpol.pl

Vă mulțumim pentru achiziționarea acestui aparat TEESA. Citiți acest manual de instrucțiuni și păstrați-l pentru consultări ulterioare. Producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru daunele cauzate de manipularea și utilizarea necorespunzătoare a produsului.

INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA

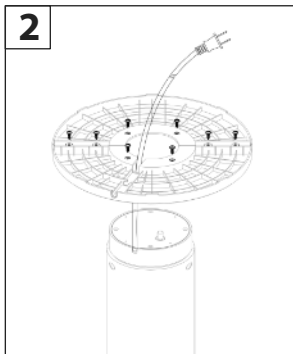
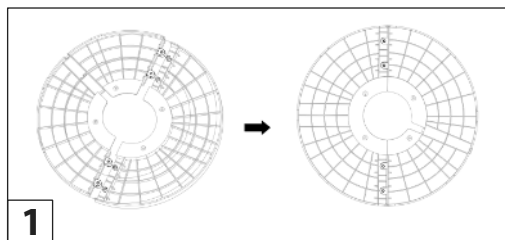
Pentru a reduce riscul accidentărilor, respectați următoarele măsuri de siguranță atunci când folosiți un aparat electric:

1. Citiți manualul de instrucțiuni cu atenție, chiar dacă sunteți familiarizat cu acest produs.
2. Nu utilizați produsul în alte scopuri decât cele indicate în manual.
3. Înainte de a conecta aparatul la priză, asigurați-vă că tensiunea indicată pe aparat corespunde cu tensiunea indicată de priză.
4. Opriti întotdeauna aparatul și deconectați-l de la priză atunci când:
 - acesta nu funcționează corect
 - se aude un sunet neobișnuit în timpul funcționării
 - înainte de curățare
 - nu este utilizat.
5. Notă: în timpul primei utilizări, produsul poate elibera un miros ciudat care provine de la elementele de încălzire și izolare – este un fenomen normal.
6. Când deconectați produsul de la priză, prindeți și trageți ștecherul, nu cablul.
7. Puneți dispozitivul pe o suprafață plană, stabilă și rezistentă la căldură.
8. Utilizați produsul doar în poziție verticală și nu îl lăsați nesupravegheat.
9. Păstrați aparatul și cablul acestuia departe de căldură, apă, umiditate, muchii ascuțite și orice alt factor care poate deteriora produsul sau cablul acestuia.
10. Nu manipulați/utilizați produsul cu mâinile umede. Nu puneți produsul în apă sau în alt lichid, și nu îl utilizați în medii umede. Nu utilizați acest încălzitor în apropierea unei băi, a unui duș sau a unei piscine! Nu utilizați aparatul în baie!
11. Nu utilizați produsul în apropierea elementelor inflamabile, explozive sau a altor elemente sensibile la căldură.
12. Nu acoperiți sau obturați grilajele de evacuare și de admisie (pericol de supraîncălzire).
13. Păstrați-le departe de obstacole; asigurați-vă că nu sunt obiecte în jurul aparatului pe o distanță de cel puțin 1 metru. Nu puneți produsul de pereți, mobile, perdele, etc. Puneți produsul într-un loc cu o ventilație adecvată.
14. Nu folosiți încălzitorul pentru a usca haine.
15. Nu folosiți produsul într-o camera mai mică de 4 m².
16. Nu folosiți produsul în medii cu mult praf.
17. Când aparatul nu este folosit, depozitați-l într-un loc curat, răcoros și uscat. NU uitați să lăsați aparatul să se răcească înainte de a-l depozita.
18. Țineți aparatul departe de accesul copiilor. Nu lăsați copii nesupravegheați cu produsul.
19. Protejați produsul împotriva impacturilor puternice și a solicitărilor mecanice.
20. Acest produs poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență sau cunoștință, doar dacă sunt supravegheați de o persoană responsabilă de siguranța lor și toate măsurile de siguranță sunt înțelese și respectate. Nu lăsați copiii să se joace cu acest produs. Copii nu trebuie să curețe și să întrețină aparatul nesupravegheați.
21. ATENȚIE! Suprafața acestui produs poate deveni fierbinte, grilajul de evacuare a aerului devine fierbinte în timpul funcționării. Supravegheați copii și animalele când este folosit aparatul.

22. Nu trageți cablul de alimentare sub încălzitor sau în fața grilajelor.
23. NU introduceți nimic în grilajele de ventilație.
24. Deconectați întotdeauna produsul de la priză când acesta nu este utilizat.
25. NU utilizați produsul dacă ștecherul sau cablul sunt deteriorate, sau dacă aparatul este spart.
26. Nu încercați să reparați singur produsul. Doar personalul calificat și autorizat poate repara produsul. Nu dezamblați niciodată produsul.
27. Cablul de alimentare poate fi înlocuit doar într-un service autorizat.
28. Aparatul este destinat doar uzului casnic, în interior.
29. Acest aparat se încălzește în timpul utilizării. Pentru a evita arsurile, nu lăsați pielea goală să atingă suprafețele fierbinți. Opriti aparatul și folosiți mânerul, acolo unde sunt prevăzute, atunci când îl mutați.
30. Acest aparat este destinat exclusiv uzului casnic și nu uzului comercial sau industrial.
31. O cauză comună a supraîncălzirii sunt depunerile de praf sau scame din aparat. Asigurați-vă că aceste depuneri sunt îndepărtate în mod regulat prin scoaterea aparatului din priză și aspirarea orificiilor de ventilație și a grilelor, acolo unde sunt disponibile.
32. Nu conectați aparatul la sursa de alimentare până când nu a fost instalat în locația sa finală și reglat în poziția în care va fi utilizat.
33. Nu se recomandă utilizarea unui prelungitor cu acest aparat.
34. Nu treceți cablul pe sub covorașe, carpete sau traverse etc. Puneți cablul departe de zonele în care există riscul de a vă împiedica de acesta.
35. Nu răsuciți, nu îndoiți și nu înfășurați cablul în jurul aparatului, deoarece acest lucru poate duce la slăbirea și despicarea izolației.
36. Pentru a evita pericolul cauzat de resetarea accidentală a întrerupătorului termic, acest aparat nu trebuie alimentat printr-un dispozitiv de comutare extern, cum ar fi un temporizator, sau conectat la un circuit care este pornit și oprit în mod regulat de către furnizorul de utilități.
37. Curățați dispozitivul conform instrucțiunilor din secțiunea „Curățare”. Păstrați aparatul curat. Nu lăsați obiecte să intre în ventilație sau în orificiul de evacuare deoarece poate cauza șocuri electrice, foc sau poate deteriora produsul.

ASAMBLARE

1. Întoarceți corpul principal al dispozitivului cu susul în jos.
2. Conectați cele două părți ale bazei.



4. Treceți cablul de alimentare prin orificiul din bază.
5. Puneți baza pe partea inferioară a dispozitivului și fixați-o cu șuruburile incluse folosind o șurubelniță (nu este inclusă).

INSTALARE BATERII TELECOMANDĂ

1. Deschideți capacul bateriei.
2. Introduceți 2 baterii tip AAA cu polarizarea corectă.
3. Închideți capacul bateriei.

Note:

- Folosiți doar bateriile specificate.
- Nu amestecați baterii de diferite tipuri.
- Înlocuiți toate bateriile în același timp.
- Vă rugăm să scoateți bateriile dacă telecomanda nu va fi utilizată pentru o perioadă lungă de timp.

PRIMII PAȘI

1. Puneți dispozitivul pe o suprafață plană și stabilă. Asigurați-vă că există suficient spațiu în jurul dispozitivului pentru a emite circulația liberă a aerului (la cel puțin un metru de pereți sau mobilier) și că orificiile de admisie și evacuare a aerului nu sunt blocate.
2. Conectați cablul de alimentare la priză. Butonul ON/OFF de pe panoul de control se aprinde.
3. Apăsăți butonul  de pe panoul de control sau de pe telecomandă pentru a porni dispozitivul. Afișajul arată temperatura actuală a camerei, iar ventilatorul suflă aer rece.

SETAREA MODULUI DE FUNCȚIONARE

Aparatul poate funcționa în 3 moduri:

- **Mod ventilator**
- **Mod aer cald**
- **Mod aer fierbinte**

După activarea oricăruia dintre cele trei moduri, acestea funcționează continuu până când sunt oprite manual.

Mod ventilator: Pentru activare, atingeți butonul MOD de pe panoul de control sau de pe telecomandă până când lumina de fundal se stinge. În acest mod, încălzirea este oprită, iar aparatul funcționează ca un ventilator obișnuit.

Mod aer cald: Pentru activare, atingeți butonul MOD de pe panoul de control sau de pe telecomandă până când aceste se aprinde în alb. Aparatul funcționează la prima treaptă de căldură – 1000 W.

Mod aer fierbinte: Pentru activare, atingeți butonul MOD de pe panoul de control sau de pe telecomandă până când acesta se aprinde în roșu. Aparatul funcționează la a doua treaptă de căldură – 2000 W.

Notă: Când aparatul funcționează într-unul din cele trei moduri, reglarea temperaturii nu este disponibilă.

SETAREA TEMPERATURII CAMEREI

Pe baza datelor de la termostatul care urmărește temperatura camerei, aparatul activează automat unul dintre cele două niveluri de încălzire pentru a atinge temperatura setată.

- Apăsăți butonul +/- de pe panoul de control sau de pe telecomandă pentru a seta temperatura dorită (intervalul de temperatură este 10 - 49°C). Dacă setați o temperatură mai mare decât temperatura camerei, dispozitivul va încep încălzirea la prima treaptă de căldură – 1000 W (butonul MOD se aprinde în alb). Dacă continuați să cerșteți temperatura, dispozitivul va trece la a doua treaptă de căldură – 2000 W (butonul MOD se aprinde în roșu).
- După atingerea temperaturii setate, încălzirea se oprește și aparatul trece în modul ventilator.
- Când temperatura camerei scade cu 2°C sub temperatura setată, încălzirea va porni la prima setare de încălzire – 1000 W.
- Când temperatura camerei scade cu 4°C sub temperatura setată, încălzirea va porni la a doua setare de încălzire – 2000 W.
- Când temperatura camerei este cu 1°C (și mai mult) mai mare decât temperatura setată, încălzirea se oprește și aparatul trece în modul ventilator.

TEMPORIZATOR

- Apăsați continuu butonul TIMER de pe panoul de control sau de pe telecomandă pentru a seta oprirea automată la expirarea timpului setat.
- Temporizatorul poate fi setat de la 1 oră la 24 de ore.
- Valoarea setată pâlpâie de 5 ori pe afișaj, apoi afișajul revine la ecranul temperaturii camerei. Temporizatorul a fost setat,
- Când temporizatorul este setat, butonul TIMER de pe panoul de control se aprinde în alb.
- Funcția de temporizator funcționează în orice mod.

OSCILAȚIE

- Atingeți butonul  de pe panoul de control sau butonul  de pe telecomandă pentru a activa/dezactiva funcția de oscilație.
- Când oscilația este activată, butonul  de pe panoul de control se aprinde în alb.

AFIȘAJ ȘEMINEU

- Atingeți butonul  de pe panoul de control sau de pe telecomandă pentru a porni/opri afișajul șemineului.
- Când funcția este activată, butonul  de pe panoul de control se aprinde în alb.
- Această funcție este doar pentru decor, nu pentru încălzire.

OPRIREA

- Pentru a opri manual încălzitorul, apăsați butonul ON/OFF de pe panoul de control sau de pe telecomandă.
- Toate luminile de pe panoul de control se sting, cu excepția butonului ON/OFF care pâlpâie.
- Numărătoarea inversă de 30 de secunde începe pe afișaj. Aparatul va funcționa timp de 30 de secunde în modul ventilator pentru a se răci. Când timpul se scurge, se va opri automat. Butonul ON/OFF devine aprins constant, iar afișajul se stinge.

ÎNTRERUPĂTOR DE SIGURANȚĂ ÎMPOTRIVA RĂSTURNĂRII

Dispozitivul este echipat cu un comutator anti-răsturnare. Dacă încălzitorul este înclinat sau doborât, comutatorul anti-răsturnare este utilizat pentru a opri încălzitorul.

PROTECȚIE LA SUPRAÎNCĂLZIRE

IMPORTANT: Încălzitorul este echipat cu o funcție de siguranță care îl va opri în caz de supraîncălzire accidentală (de exemplu, obstrucționarea grilelor de admisie și evacuare a aerului, motorul se rotește lent sau deloc). Dacă protecția la supraîncălzire este activată, deconectați aparatul de la priză, așteptați aproximativ 30 de minute pentru ca acesta să se răcească, apoi eliminați cauza supraîncălzirii. Apoi reporniți-l. Dacă problema persistă, vă rugăm să contactați un service autorizat pentru verificare/reparații.

CURĂȚARE

- Curățați dispozitivul în mod regulat.
- Înainte de curățare, decuplați încălzitorul de la sursa de alimentare.
- Lăsați aparatul să se răcească complet.
- Curățați dispozitivul cu un material textil moale, ușor umezit. Nu utilizați agenți chimici de curățare pentru a curăța aparatul.
- Asigurați-vă că grilajul de admisie este fără praf, deoarece acest lucru va reduce fluxul de aer. Praful acumulat poate fi îndepărtat cu un material moale textil sau cu aspiratorul.
- Asigurați-vă că carcasa dispozitivului este uscată înainte de a o folosi din nou.

SPECIFICAȚII

CARACTERISTICI DE BAZĂ

Afișaj LED
 Panou de control tactil
 Imitație decorativă a șemineului
 2 trepte de putere: 1000 W / 2000 W
 3 moduri de funcționare: ventilator / aer cald / aer fierbinte
 Interval de temperatură: 10°C – 49°C
 Temporizator: 1 – 24 ore
 Oscilație automată: 60°
 Comutator de siguranță
 Protecție la supraîncălzire
 Element de încălzire din ceramică
 Mâner de transport
 Telecomandă

DATE TEHNICE

Nivel putere sonoră: 50 dB
 Alimentare cu telecomandă: 2 baterie AAA (nu sunt incluse)
 Putere nominală: 2000 W
 Tensiune alimentară: AC 220 - 240 V; 50 - 60 Hz
 Setul include: telecomandă, manual de utilizare

PARAMETRI FIZICI

Greutate: 2,8 kg
 Dimensiuni: 955 x 140 x 140 mm (fără bază)
 Diametru bază: 305 mm
 Lungime cablu de alimentare: 140 cm



Romania
 Reciclarea corectă a acestui produs
 (reziduuri provenind din aparatură electrică și electronică)



Marcajele de pe acest produs sau menționate în instrucțiunile sale de folosire indică faptul că produsul nu trebuie aruncat împreună cu alte reziduuri din gospodărie atunci când nu mai este în stare de funcționare. Pentru a preveni posibile efecte dăunătoare asupra mediului înconjurător sau a sănătății oamenilor datorate evacuării necontrolate a reziduurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de reziduuri și să-l reciclați în mod responsabil pentru a promova refolosirea resurselor materiale. Utilizatorii casnici sunt rugați să ia legătura fie cu distribuitorul de la care au achiziționat acest produs, fie cu autoritățile locale, pentru a primi informații cu privire la locul și modul în care pot depozita acest produs în vederea reciclării sale ecologice. Utilizatorii instituționali sunt rugați să ia legătura cu furnizorul și să verifice condițiile stipulate în contractul de vânzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduuri de natură comercială.

Distribuit de Lechpol Electronic SRL, Republicii nr. 5, Resita, CS, ROMANIA. office@lechpol.ro

Ďakujeme vám za zakúpenie zariadenia TEESA. Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod a uschovajte ho pre prípadné neskoršie použitie. Výrobca nezodpovedá za nesprávne použitie produktu.

BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

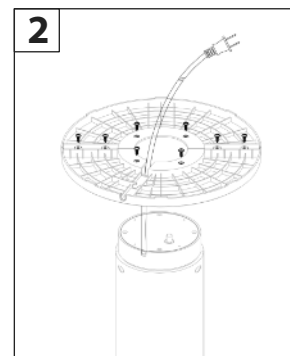
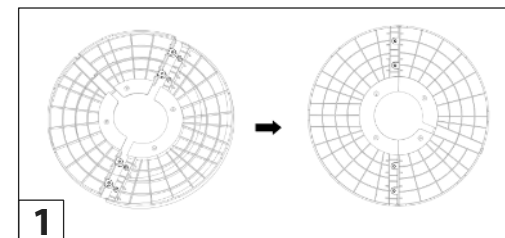
Aby ste predišli poškodeniu alebo zraneniu, dbajte počas používania na základné bezpečnostné opatrenia vrátane tých, ktoré sú uvedené nižšie:

1. Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod na použitie aj v prípade, ak ste podobný výrobok už používali a uschovajte ho pre prípadné neskoršie použitie.
2. Nepoužívajte spotrebič na iný účel než je uvedený v tomto návode.
3. Pred pripojením spotrebiča skontrolujte, či sa napätie uvedené na štítku spotrebiča zhoduje s napätím vašej elektrickej siete.
4. Vždy spotrebič vypnite a odpojte ho od zdroja napájania:
 - ak nefunguje správne,
 - ak spotrebič vydáva neštandardný zvuk, alebo ktorý svedčí o anomálii,
 - pred čistením,
 - ak sa nepoužíva.
5. Poznámka: pri prvom použití môže spotrebič vydávať špecifický zápach z vykurovacieho telesa a izolácie – je to normálny jav.
6. Pri odpájaní spotrebiča od napájania uchopte a ťahajte za zástrčku, nikdy nie za kábel.
7. Umiestnite spotrebič na rovnom, stabilnom a tepelne odolnom povrchu.
8. Používajte spotrebič iba vo vzpriamenej polohe. Nenechávajte ohrievač počas prevádzky bez dozoru.
9. Zariadenie a napájací kábel udržiavajte ďaleko od zdrojov tepla, vody, vlhkosti, ostrých hrán a ďalších faktorov, ktoré by mohli spôsobiť poškodenie.
10. Neobsluhujte spotrebič mokрыmi rukami. Neponárajte ho do vody a inej kvapaliny, ani nepoužívajte vo vlhkom prostredí. Nepoužívajte ohrievač v blízkosti vane, sprchy či bazénu! Spotrebič nie je vhodný na použitie v kúpeľni!
11. Nepoužívajte spotrebič v blízkosti horľavých a výbušných látok a na miestach, kde sa používajú farby a lepidlá.
12. Nezakrývajte a neblokujte nasávacie a výstupné otvory (hrozí riziko popálenia).
13. Uistite sa, že v blízkosti minimálne 1 meter od vstupu/výstupu vzduchu sa nenachádzajú žiadne prekážky. Neumiestňujte ohrievač v tesnej blízkosti stien, nábytkov, závesoch atď. Používajte ohrievač na miestach s prirodzenou cirkuláciou vzduchu.
14. Ohrievač nepoužívajte na sušenie textilu/odevov.
15. Nepoužívajte spotrebič v miestnostiach s rozlohou menšou ako 4 m².
16. Nepoužívajte spotrebič v prašnom prostredí.
17. Spotrebič skladujte na čistom, chladnom a suchom mieste. Pred uložením sa uistite, že ohrievač vychladol.
18. Spotrebič uchovávajte mimo dosahu detí. Zakazuje sa používať spotrebič deťmi, s výnimkou použitia za prítomnosti osoby zodpovednej za ich bezpečnosť.
19. Chráňte spotrebič pred pádom.
20. Zariadenie nesmú obsluhovať deti vo veku do 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, rovnako ako osoby, ktoré nemajú vedomosti a skúsenosti potrebné na prevádzku zariadenia; s výnimkou ak bude zabezpečený dohľad a poučenie týkajúce sa používania spotrebiča bezpečným spôsobom a oboznámenie sa s možnými rizikami. Je potrebné poučiť deti, že spotrebič nie je hračka. Deti by nemali bez dozoru vykonávať čistenie a údržbu.

21. Dôležité! Steny ohrievača sa môžu počas prevádzky zohriať (zvlášť mriežka výstupu vzduchu). Dohliadnite počas prevádzky ohrievača na deti a zvieratá.
22. Neumiestňujte prívodný kábel popod ohrievač, alebo blízko pri mriežkach vstupu/ výstupu vzduchu.
23. Nevkladajte do ventilačných otvorov ohrievača žiadne predmety.
24. Vždy odpojte spotrebič od zdroja napájania, ak sa nepoužíva.
25. Je zakázané používať spotrebič, ak je napájací kábel poškodený, alebo zariadenie nepracuje správne.
26. Je zakázané vlastnoručne prevádzkať opravy spotrebiča a demontovať ho. Iba oprávnené osoby a kvalifikovaný personál môže zariadenie opraviť.
27. Neodpája telný prívodný kábel môže byť vymenený výrobcom, servisným pracovníkom, alebo kvalifikovanou osobou.
28. Spotrebič používajte iba v interiéri. Tento výrobok nie je určený pre komerčné použitie.
29. Zariadenie sa počas prevádzky zahrieva. Aby ste predišli popáleninám a zraneniam, nedotýkajte sa horúcich povrchov! Pri prenášaní zariadenia používajte určené rukoväte a uistite sa, že je zariadenie vypnuté.
30. Zariadenie je určené len na súkromné použitie; nemalo by sa používať na komerčné účely.
31. Častou príčinou prehrievania zariadenia je prach a chumáče, ktoré sa usadzujú vo vnútri vetracích otvorov. Nezabudnite ich pravidelne čistiť.
32. Zariadenie sa smie pripojiť k elektrickej zásuvke až po jeho správnej montáži a umiestnení na určené miesto.
33. Používanie predlžovacích káblov sa neodporúča.
34. Uistite sa, že napájací kábel nevedie pod kobercom. Napájací kábel vedte mimo často premávaných miest, aby ste oň nezakopli.
35. Neomotávajte kábel okolo zariadenia.
36. Zariadenie SA NEMÔŽE pripojiť k externému zariadeniu (napr. časovaču), pretože by to mohlo zariadenie poškodiť.
37. Spotrebič čistite podľa pokynov uvedených v kapitole „Čistenie“. Ohrievač udržiavajte v čistote. Zvýšenú pozornosť venujte mriežkam vstupu/výstupu vzduchu, aby do nich nevnikli žiadne predmety, ktoré by mohli spôsobiť požiar alebo poškodenie samotného ohrievača.

MONTÁŽ

1. Otočte zariadenie.
2. Spojte obe časti základne dohromady.



4. Prevlečte napájací kábel cez otvor v základni.
5. Umiestnite základňu na spodnú časť zariadenia a pripevnite ju pomocou priložených skrutiek.

VLOŽENIE BATÉRIE DO DIAĽKOVÉHO OVLÁDAČA

1. Otvorte kryt batérie.
2. Vložte 2 batérie typu AAA podľa vyznačenej polarizácie.
3. Zatvorte kryt batérie.

Komentáre:

- Používajte iba batérie uvedené v špecifikáciách zariadenia.
- Nemiešajte v zariadení rôzne typy batérií súčasne.
- Vymeňte všetky batérie naraz.
- Ak diaľkový ovládač nebudete dlhší čas používať, vyberte z neho batérie.

PRVÉ KROKY

1. Zariadenie umiestnite na rovný a stabilný povrch. Uistite sa, že okolo spotrebiča je dostatok miesta na zabezpečenie voľnej cirkulácie vzduchu (najmenej 1 meter od stien a nábytku) a že vstup a výstup vzduchu nie sú blokované.
2. Zapojte zástrčku napájacieho kábla do sieťovej zásuvky. Tlačidlo ZAP/VYP na ovládacom paneli sa rozsvieti.
3. Stlačením tlačidla  na ovládacom paneli alebo diaľkovom ovládači zapnete zariadenie. Na displeji sa zobrazí aktuálna teplota okolia a zariadenie sa spustí v režime ventilátora.

NASTAVENIE PREVÁDZKOVÉHO REŽIMU

Zariadenie môže pracovať v jednom z 3 režimov:

- **režim ventilátora**
- **režim teplého vzduchu**
- **režim horúceho vzduchu**

Po aktivácii jedného z troch režimov budú fungovať nepretržite, kým ich manuálne nevypnete.

Režim ventilátora: Pre aktiváciu stlačte tlačidlo MODE na ovládacom paneli alebo diaľkovom ovládači, kým nezhasne podsvietenie tlačidla. V tomto režime je kúrenie vypnuté a zariadenie pracuje ako ventilátor.

Režim teplého vzduchu: Pre aktiváciu stlačte tlačidlo MODE na ovládacom paneli alebo diaľkovom ovládači, kým sa podsvietenie tlačidla nerozsvieti nabiele. Zariadenie pracuje na prvom stupni ohrevu - 1000 W.

Režim horúceho vzduchu: Pre aktiváciu stlačte tlačidlo MODE na ovládacom paneli alebo diaľkovom ovládači, kým sa podsvietenie tlačidla nerozsvieti načerveno. Zariadenie pracuje na druhom stupni ohrevu - 2000 W.

Poznámka: Keď zariadenie pracuje v jednom z troch režimov, nastavenie teploty nie je k dispozícii.

NASTAVENIE OKOLITEJ TEPLoty

Na základe údajov z termostatu, ktorý sleduje teplotu v miestnosti, zariadenie automaticky vyberie jednu z dvoch úrovni vykurovania, aby dosiahlo nastavenú teplotu.

- Stlačením tlačidla +/- na ovládacom paneli alebo diaľkovom ovládači nastavte požadovanú teplotu (rozsah teplôt je 10 – 49 °C). Ak je nastavená teplota vyššia ako teplota okolia, zariadenie začne pracovať na prvom stupni ohrevu - 1000 W (tlačidlo MODE svieti nabiele). Keď nastavíte vyššiu teplotu, zariadenie sa prepne na druhý stupeň ohrevu - 2000 W (tlačidlo MODE svieti na červeno).
- Po dosiahnutí nastavenej okolitej teploty sa kúrenie vypne a zariadenie sa prepne do režimu ventilátora.
- Keď teplota okolia klesne o 2 °C pod nastavenú teplotu, vykurovanie sa zapne na prvom stupni vykurovania - 1000 W.
- Keď teplota okolia klesne o 4 °C pod nastavenú teplotu, ohrev sa zapne na druhom stupni ohrevu - 2000 W.
- Keď je okolitá teplota o 1 °C (alebo viac) vyššia ako nastavená teplota, kúrenie sa vypne a zariadenie sa prepne do režimu ventilátora.

ČASOVAČ

- Stlačte tlačidlo TIMER na ovládacom paneli alebo na diaľkovom ovládači a nastavte čas, po ktorom sa zariadenie automaticky vypne.
- Časovač je možné nastaviť od 1 do 24 hodín.
- Nastavená hodnota na displeji 5-krát zabliká, potom sa zariadenie vráti k zobrazovaniu teploty okolia. Nastavenia časovača boli uložené.
- Keď je funkcia časovača aktívna, tlačidlo TIMER na ovládacom paneli svieti nabiele.
- Funkciu časovača je možné nastaviť v ľubovoľnom režime.

KÝVANIE

- Stlačením tlačidla  na ovládacom paneli alebo tlačidla  na diaľkovom ovládači zapnete/vypnete funkciu oscilácie.
- Keď je funkcia oscilácie aktívna, tlačidlo  na ovládacom paneli svieti nabiele.

IMITÁCIA KRBu

- Stlačením tlačidla  na ovládacom paneli alebo na diaľkovom ovládači zapnete/vypnete imitáciu krbu.
- Keď je funkcia aktívna, tlačidlo  na ovládacom paneli svieti nabiele.
- Slúži len na dekoratívne účely.

VYPÍNANIE

- Ak chcete zariadenie manuálne vypnúť, stlačte tlačidlo ZAP./VYP. na ovládacom paneli alebo na diaľkovom ovládači.
- Všetky kontrolky na ovládacom paneli zhasnú, okrem tlačidla ZAP./VYP., ktoré bliká.
- Na displeji sa spustí 30-sekundové odpočítavanie. Zariadenie bude bežať ďalších 30 sekúnd v režime ventilátora, aby sa ochladilo. Po uplynutí tejto doby sa zariadenie automaticky vypne. Tlačidlo ZAP./VYP. svieti nabiele, displej zhasne.

BEZPEČNOSTNÝ SPÍNAČ PROTI PREKLOPNENIU

Zariadenie je vybavené bezpečnostným spínačom. Ak sa ohrievač nakloní alebo prevráti, bezpečnostný spínač ho vypne.

OCHRANA PROTI PREHRIATIU

DÔLEŽITÉ: Zariadenie je vybavené ochranou proti prehriatiu; sa automaticky vypne, ak sa prehreje (napr. ak je zakrytý prívod/vývod vzduchu, motor bude bežať pomalšie). Po aktivácii ochrany proti prehriatiu musíte najskôr odpojiť zariadenie od zdroja napájania, počkať približne 30 minút, kým zariadenie vychladne, a potom odstrániť príčinu prehriatia. Potom môžete zariadenie reštartovať. Ak problém pretrváva, kontaktujte autorizované servisné stredisko kvôli kontrole/oprave.

ČISTENIE

- Spotrebič čistite pravidelne.
- Pred čistením odpojte ohrievač ventilátora od zdroja napájania.
- Počkajte kým vychladne.
- Povrch spotrebiča pretrite mäkkou, mierne navlhčenou handričkou. Nepoužívajte chemikálie ani čistiace prostriedky.
- Skontrolujte, či mriežka na prívod vzduchu nie je zaprášená. Vrstvu prachu odstráňte mäkkou handričkou alebo vysávačom.
- Pred ďalším použitím sa uistite, že je kryt zariadenia suchý.

NASTAVENIE PREVÁDZKOVÉHO REŽIMU

Zariadenie môže pracovať v jednom z 3 režimov:

- **režim ventilátora**
- **režim teplého vzduchu**
- **režim horúceho vzduchu**

Po aktivácii jedného z troch režimov budú fungovať nepretržite, kým ich manuálne nevypnete.

Režim ventilátora: Pre aktiváciu stlačte tlačidlo MODE na ovládacom paneli alebo diaľkovom ovládači, kým nezhasne podsvietenie tlačidla. V tomto režime je kúrenie vypnuté a zariadenie pracuje ako ventilátor.

Režim teplého vzduchu: Pre aktiváciu stlačte tlačidlo MODE na ovládacom paneli alebo diaľkovom ovládači, kým sa podsvietenie tlačidla nerozsvieti nabiele. Zariadenie pracuje na prvom stupni ohrevu - 1000 W.

Režim horúceho vzduchu: Pre aktiváciu stlačte tlačidlo MODE na ovládacom paneli alebo diaľkovom ovládači, kým sa podsvietenie tlačidla nerozsvieti načerveno. Zariadenie pracuje na druhom stupni ohrevu - 2000 W.

Poznámka: Keď zariadenie pracuje v jednom z troch režimov, nastavenie teploty nie je k dispozícii.

NASTAVENIE OKOLITEJ TEPLoty

Na základe údajov z termostatu, ktorý sleduje teplotu v miestnosti, zariadenie automaticky vyberie jednu z dvoch úrovni vykurovania, aby dosiahlo nastavenú teplotu.

- Stlačením tlačidla +/- na ovládacom paneli alebo diaľkovom ovládači nastavte požadovanú teplotu (rozsah teplôt je 10 – 49 °C). Ak je nastavená teplota vyššia ako teplota okolia, zariadenie začne pracovať na prvom stupni ohrevu - 1000 W (tlačidlo MODE svieti nabiele). Keď nastavíte vyššiu teplotu, zariadenie sa prepne na druhý stupeň ohrevu - 2000 W (tlačidlo MODE svieti na červeno).
- Po dosiahnutí nastavenej okolitej teploty sa kúrenie vypne a zariadenie sa prepne do režimu ventilátora.
- Keď teplota okolia klesne o 2 °C pod nastavenú teplotu, vykurovanie sa zapne na prvom stupni vykurovania - 1000 W.
- Keď teplota okolia klesne o 4 °C pod nastavenú teplotu, ohrev sa zapne na druhom stupni ohrevu - 2000 W.
- Keď je okolitá teplota o 1 °C (alebo viac) vyššia ako nastavená teplota, kúrenie sa vypne a zariadenie sa prepne do režimu ventilátora.

ČASOVAČ

- Stlačte tlačidlo TIMER na ovládacom paneli alebo na diaľkovom ovládači a nastavte čas, po ktorom sa zariadenie automaticky vypne.
- Časovač je možné nastaviť od 1 do 24 hodín.
- Nastavená hodnota na displeji 5-krát zabliká, potom sa zariadenie vráti k zobrazovaniu teploty okolia. Nastavenia časovača boli uložené.
- Keď je funkcia časovača aktívna, tlačidlo TIMER na ovládacom paneli svieti nabiele.
- Funkciu časovača je možné nastaviť v ľubovoľnom režime.

KÝVANIE

- Stlačením tlačidla  na ovládacom paneli alebo tlačidla  na diaľkovom ovládači zapnete/vypnete funkciu oscilácie.
- Keď je funkcia oscilácie aktívna, tlačidlo  na ovládacom paneli svieti nabiele.

IMITÁCIA KRBu

- Stlačením tlačidla  na ovládacom paneli alebo na diaľkovom ovládači zapnete/vypnete imitáciu krbu.
- Keď je funkcia aktívna, tlačidlo  na ovládacom paneli svieti nabiele.
- Slúži len na dekoratívne účely.

VYPÍNANIE

- Ak chcete zariadenie manuálne vypnúť, stlačte tlačidlo ZAP./VYP. na ovládacom paneli alebo na diaľkovom ovládači.
- Všetky kontrolky na ovládacom paneli zhasnú, okrem tlačidla ZAP./VYP., ktoré bliká.
- Na displeji sa spustí 30-sekundové odpočítavanie. Zariadenie bude bežať ďalších 30 sekúnd v režime ventilátora, aby sa ochladilo. Po uplynutí tejto doby sa zariadenie automaticky vypne. Tlačidlo ZAP./VYP. svieti nabiele, displej zhasne.

BEZPEČNOSTNÝ SPÍNAČ PROTI PREKLOPNENIU

Zariadenie je vybavené bezpečnostným spínačom. Ak sa ohrievač nakloní alebo prevráti, bezpečnostný spínač ho vypne.

OCHRANA PROTI PREHRIATIU

DÔLEŽITÉ: Zariadenie je vybavené ochranou proti prehriatiu; sa automaticky vypne, ak sa prehreje (napr. ak je zakrytý prívod/vývod vzduchu, motor bude bežať pomalšie). Po aktivácii ochrany proti prehriatiu musíte najskôr odpojiť zariadenie od zdroja napájania, počkať približne 30 minút, kým zariadenie vychladne, a potom odstrániť príčinu prehriatia. Potom môžete zariadenie reštartovať. Ak problém pretrváva, kontaktujte autorizované servisné stredisko kvôli kontrole/oprave.

ČISTENIE

- Spotrebič čistite pravidelne.
- Pred čistením odpojte ohrievač ventilátora od zdroja napájania.
- Počkajte kým vychladne.
- Povrch spotrebiča pretrite mäkkou, mierne navlhčenou handričkou. Nepoužívajte chemikálie ani čistiace prostriedky.
- Skontrolujte, či mriežka na prívod vzduchu nie je zaprášená. Vrstvu prachu odstráňte mäkkou handričkou alebo vysávačom.
- Pred ďalším použitím sa uistite, že je kryt zariadenia suchý.

ŠPECIFIKÁCIA

HLAVNÉ VLASTNOSTI

LED displej
 Dotykový ovládací panel
 Dekoratívne napodobeniny krbu
 2 nastavenia výkonu ohrevu: 1000 W / 2000 W
 3 režimy prevádzky: ventilátor / teplý vzduch / horúci vzduch
 Teplotný rozsah: 10°C – 49°C
 Funkcia časovača: 1 – 24 hodín
 Automatická oscilácia: 60°
 Bezpečnostný spínač vypnutia v prípade prevrátenia
 Ochrana pred prehriatím
 Keramické výhrevné teleso
 Rukoväť na prenášanie
 Diaľkový ovládač

TECHNICKÉ PARAMETRE

Hlučnosť: 50 dB
 Napájanie diaľkovým ovládaním: 2 x AAA batérie (nie je súčasťou balenia)
 Príkon: 2000 W
 Napájanie: AC 220 - 240 V; 50 - 60 Hz
 Obsah balenia: diaľkový ovládač, návod na použitie

FYZICKÉ PARAMETRE

Hmotnosť: 2,8 kg
 Rozmery: 955 x 140 x 140 mm (bez podstavca)
 Priemer podstavca: 305 mm
 Dĺžka kábla: 140 cm

Tento preklad bol vygenerovaný automaticky. Môže obsahovať chyby. V niektorých prípadoch sa môže vyskytnúť nepresný výraz, napríklad pri preklade názvov tlačidiel alebo technických detailov. Ak máte nejaké pochybnosti, odporúčame vám prečítať si anglickú verziu návodu na použitie.



Slovensko
Správna likvidácia tohto produktu
(O odpade z elektronických zariadení a ich príslušenstva)



(Platí v Európskej únii a v ostatných európskych krajinách so systémom triedeného odpadu) Toto označenie na výrobku alebo v dokumentácii znamená, že by nemal byť likvidovaný s inými domácimi zariadeniami po skončení svojho funkčného obdobia. Aby sa zabránilo možnému znečisteniu životného prostredia alebo poškodeniu ľudského zdravia nekontrolovanou likvidáciou odpadu, oddelte ich prosíme od ďalších typov odpadov a recyklujte ich zodpovedne a podporte opätovné využitie materiálnych zdrojov. Domáci spotrebitelia by sa mali informovať u predajcu kde tento výrobok zakúpili ako ho správne recyklovať alebo kde by ho mohli odovzdať k recyklácii. Priemyselní používatelia by mali kontaktovať svojho dodávateľa a overiť podmienky kúpnej zmluvy. Tento výrobok by sa nemal miešať s inými komerčnými produktmi, určenými na likvidáciu.

Vyrobené v Číne pre Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne. serwis@lechpol.pl

reesa®

www.reesa.pl